

## ¿Qué pasa en el Ministerio de Comunicaciones?

Desde el primer momento de constituido el nuevo Gabinete, el señor Azáña parece que encontró la dificultad de hallar la persona para ocupar la cartera de Comunicaciones. Va transcurrido bastante tiempo desde que el Gobierno entró en funciones. Nada se dice ni se vaticina sobre el Ministerio de Comunicaciones, y este sigue desempeñado de largo por el señor Casares Quiroga, y de cerca, por el señor Galarza en la subsecretaría.

La serie de hechos que parecen haber producido el retraso en nombrar titular para regir el Ministerio de Comunicaciones ha dado lugar a muchas conjeturas entre las cuales descuella como más razonable, la de que el Gobierno tiene el criterio firme de dejar reducido dicho departamento a una dirección general, o, a la suma a una subsecretaría bajo las órdenes inmediatas del ministerio de la Gobernación.

No es lógico que en los momentos presentes en que se va a intentar la reorganización de la posta española, se dé el caso de una cartera tan importante como es la de este ministerio quede desvirtuada y relegada a un segundo término nada beneficioso para la buena marcha y desarrollo de tan importante actividad como es la de Comunicaciones. Es de tal necesidad resolver la reforma planeada que indudablemente de la prontitud y del interés que se ponga en ello dependerá en toda su parte, la garantía de que se cuente con una red perfecta de comunicaciones y pueda salir de una vez del marasmo económico en que ha venido estando su vida hasta el presente.

Un Gobierno de la República, eminentemente encarrado con los problemas sociales, no puede olvidarse nunca de que dentro del ministerio de Comunicaciones, hay obreros que vienen sufriendo la penuria de sus salarios y de sus sacrificios durante años y años, sin encontrar el aliento necesario para su mejora, en ninguno de los pasados Gobiernos. Es necesario acordarse de que existen esos carteros rurales y esos peatones que a costa de su propia vida cumplimentan una de las funciones más necesarias para el crédito nacional.

Si atendiendo a éste y añadiendo las reformas que se hacen precisas en la parte técnica de nuestras comunicaciones, el Gobierno de la República da de lado quitándole importancia al departamento ministerial que le rige, caerá en un grave error que podrá conducirle a la crítica más severa por parte de todos los ciudadanos.

El nombramiento de ministro de Comunicaciones se hace imprescindible antes de que el nuevo Gobierno se presente a las Cortes al abrirse el período parlamentario, dentro de unos días.

De no ser así las conjeturas se elevarían a suposiciones que redundarían en perjuicio del mismo Gobierno. Si no se encuentra la persona política que pueda ocupar el cargo, échese mano de un técnico del mismo ministerio, que al fin y a la postre sería el más indicado para dar soluciones adecuadas a los problemas que se han de presentar en el aspecto de nuestras comunicaciones.

F. D.

## EMAKUME ABERTZALE BATZA

### Clamoroso éxito del Festival de Reyes. Los dantzaris txikis, frenéticamente aplaudidos, así como los kantaris. Sogerdanza, el "clou" de la fiesta. Poesías, algazara de los pequeños y bullicio de los grandes. Más niños que juguetes. Un gran triunfo de Emakume Abertzale Batza

**EL EXITO**  
de Emakume Abertzale Batza estaba ya descontado desde días anteriores. La demanda de entradas era considerable y ello hacía asegurar un espléndido resultado de público, pero a última hora, la afluencia ha sido tan enorme que realmente los tres salones del Centro Vasco eran impotentes para contener la concurrencia. Dedicada principalmente a los niños, la fiesta había de llamar la atención de éstos. Pero se ha visto que el interés y la expectación se había extendido también a los mayores. El hecho es que a las 8 de la mañana, cinco y media de la tarde, 10 había modo de dar un paso por los salones del Centro y sobre todo por el principal en el que se habían aderezado los elementos para la fiesta, un magnífico árbol de Noel, un tablado para los cantos y danzas y el tinglado de los "curriños".

**COMIENZA EL ACTO**  
con los Cantos de Navidad y Canciones de Cuna, magnífico y sentimental número servido por el Coro infantil del Centro Vasco, el cual interpreta irremediablemente unos cuantos cantos vascos de lo más delicado en su clase. Bien por este coro de niños y bien por las profesoras que lo han formado, los niños porque cantaron con una emoción particular y a las profesoras porque han sabido elegir tan bellas melodías y sobre todo por el arte que se han dado para conseguir que los intérpretes lo hagan de manera tan acabada.

A continuación, el aventajado niño Arturo Cejuela nos deleita con una poesía humorística dicha con destreza y gracia.

El tercer número, Purrusaldá y Fandango por los dantzaris txikis, es acogido, según costumbre, con clamorosos aplausos. Quien no haya sentido alguna vez una honda impresión vasquista, debe presenciar un número de éstos, que tan emocionadamente saben interpretar los dantzaris txikis. Por una parte, el ritmo admirable de la danza, por otra parte la admirable ejecución a que han llegado los pequeños, son algo, que decididamente llama la atención y penetra profundamente en el espíritu. Hay que escribir una vez más los nombres de estos pequeños "héroes" de nuestras danzas vibrantes, Iñaki y Jesús de Aranzadi, Silvia Aldaz, María Esther Herrera, María Jesús Unzu y Sagrario Azketa.

El último número de ésta que pudéramos llamar primera parte corre a cargo del entusiasta patriota señor Cejuela, el cual regocija lo indecible a los pequeños y no poco ciertamente a los grandes con los trucos de su repertorio, siendo por ello muy aplaudido.

**SAGAR-DANTZA**  
se llama la melodía del Bazán que ya de antes, a raíz del estreno de Saska-Naski hubo de llamarnos poderosamente la atención. ¿Qué tiene esta maravillosa melodía que tanto nos cautiva? No es exagerado el decir que por su delicadeza, por su simbolismo, por la sencillez admirable de su ritmo y no poco de su originalidad, es algo que merece una mención especial que muy a gusto consignamos. La gracia y la soltura con que supieron desenvolverse estas angelicales criaturas que la interpretaron, merecen así mismo nuestro fervido aplauso. Consiguieron así mismo los nombres que constituyen ya verdaderos prestigios en la inter-

pretación de estas lindas piezas vascas. Y son: Araceli Aldaz, Mari Cheli Archanco, Presentxu Bizkarret, Mari-txu Azketa y Maite Cunchillos. Sigue el programa con una poesía de Navidad, lindísima y recitada dulce y sentimentalmente por la niña Gainza.

Después, los curriños. Número que provoca las grandes risas de la concurrencia. Este es uno de los números traídos exclusivamente al programa para los niños pero el caso es que los gritos y carcajadas que se prodigan por la sala no eran precisamente de umetxus ni mucho menos. Sobre todo las "emakumes" armaban un jolgorio tal que bien pudiera haberse dicho que la fiesta se había aderezado también para ellas. Las pantomimas, hábilmente desenvueltas por los patriotas que habían tomado a su cargo la ejecución de este número, provocaron formidables "explosiones" de hilaridad y contento. Realmente fueron plausibles el ingenio en la "confección" y la gracia en el desarrollo de los "dramas".

Para número final se sirvió la Ezpata-danza, dos números en realidad, ejecutados por los ezpata-dantzaris txikis. La ezpata-danza es una vibración de juventud inmortal y siempre que se toca, es un revulsivo al espíritu vasco. Los dantzaris txikis, estupendamente servidos al ritmo de la danza viril, arrancaron ovaciones espléndidas.

**EL ARBOL DE NAVIDAD**  
aparecía profusamente exornado de juguetes a iluminado ingeniosamente de forma que acreciera el interés de los pequeños. Estos entrar al salón y columbrar aquella abundancia de regalos tan fascinadores, quedaron prendidos en aquel haz de encantos. El árbol era de lo más grande y voluminoso que se exhibe en su clase, pero era imposible de bastar a satisfacer la voracidad de tanto niño como había entrado. Ni diez árboles como aquel seguramente. El número de demandas era considerable, y el volumen de la "golosina" que se transparentaba a través de tantos ojazos abiertos no podía menos de poner espanto aún en el celo inagotable de las "emakumes" que en vano se habían multiplicado por proveer sabiamente de todo.

Y claro, no pudo llegarse a todo. Las provisiones fueron desbordadas. Una enormidad de juguetes pero que no bastaron para el genio que había invadido el Centro, a pesar de todas las precauciones que se tomaron para que no entraran ni niños ni personas ajenas a los socios, miembros de Emakume Abertzale Batza y de Solidaridad de Obreros Vascos. La alegría con que los pequeños se hacían con los juguetes no es para describir. Diez árboles como aquel, o quince o veinte (¿quién sabe?) se repartieron de juguetes y aún pudiera haberse repartido más para complacer a todos.

En resumen, una fiesta inaborrable y un triunfo para Emakume Abertzale Batza. Un triunfo rotundo. Así era de esperar del entusiasmo que ha puesto en la organización de aquélla y del tesón con que las bellas neskatxas y las entusiastas "emakumes", las cuales han echado el resto bajo la dirección inteligente y celosa de su Junta Directiva. Para ésta y para todos los que han tomado parte en la fiesta, brillará una estrella con su concurso, nuestros placeres entusiastas. Son tantos los nombres beneméritos que habríamos de traer aquí si quisiéramos hacer mención del esfuerzo desarrollado que renunciamos a ello. Baste decir que todos han cumplido, pero sobre manera las "emakumes". Señoras y señoritas han rivalizado en buen gusto, en celo y en desinterés, cooperando activamente al mejor éxito de la fiesta.

También merecen aplauso los distinguidos elementos que han tomado parte en los números del programa.

## Picotazos

"Una asamblea para resucitar la industria corchotaponera".  
—Pero peligrá, habiendo tanto alcornoque?

—Una estadística afirma que este año se producirán unas 370.000 toneladas de azúcar.  
—A ver si nos endulza la vida!

"Brillante triunfo".  
No será el de Prieto en el Ministerio de Hacienda.

—Pronósticos para 1932.  
No queremos leerlos para que no se nos ponga carne de gallina.

—Hallazgo de un tejedor.  
No teníamos noticia de que se hu-

## Hoy llegarán los Reyes Magos a nuestra ciudad

**DETALLES DEL RECIBIMIENTO**  
La Asociación de la Prensa se complace en comunicar al público, y especialmente, a los niños pamploneses, que esta tarde a las cinco y media llegarán a nuestra Ciudad los Reyes Magos.

Como en años anteriores, el recibimiento que les tributará la Ciudad será grandioso. Dos bandas de música —una militar, Dos bandas de músicos niños de la Capital con sus familias, saldrá a la Plaza Circular, en el nuevo Ensanche, en la que serán los soberanos orientales oficialmente recibidos. La llegada de los Reyes a la citada Plaza Circular será a las CINCO y MEDIA de la tarde.

**EL RECORRIDO QUE HARA LA COMITIVA**  
La comitiva hará el siguiente recorrido: Plaza Circular, San Ignacio, Plaza de la República, Chapitela, Doña Blanca de Navarra, Curia y Compañía. En el grupo escolar, los Reyes harán su primera visita. Seguirá la comitiva por Javier a Dormitallería, en donde visitará el Asilo de San Vicente. Por Navarrería, se trasladarán a la calle del Carmen, para la visita a la Casa Inclusa.—Terminada esta visita, seguirán los soberanos y acompañantes, por Nav-

varrería, Doña Blanca de Navarra, Plaza Consistorial y calle de Santo Domingo, al Hospital Civil.—Regresarán después por Santo Domingo y Consistorial, a la calle de la Zapatería, Plazas del Consejo y San Francisco; visitarán la Cantina Escolar de las Escuelas, y luego, por Esclava y Mayor, seguirán hasta el Asilo del Niño Jesús.

Este año habrá, al llegar a este punto, una modificación: La cabalgata recorrerá las calles de la Ciudadela y Yanguas y Miranda, para dirigirse a la Casa Misericordia. Allí, en el Asilo pamplonés, harán la última visita, despidiéndose, de paso, hasta el próximo año.

**ADVERTENCIAS IMPORTANTES**  
Los niños alistados como fijos en las Cantinas de la Compañía y de San Francisco concurrirán a sus respectivos grupos a la hora de la llegada de los Reyes, para recibir el regalo que éstos les traen.

Se ruega con el mayor encarecimiento a las personas que sean autorizadas para presenciar el reparto de juguetes en el Hospital, que no permanezcan en las salas durante la visita de los Reyes a los enfermitos.

## NUESTROS COLABORADORES

## Temas de nieve

Ayer el tren bajaba sus vagones encajados de nieve. Hoy ha nevado. No esperes lector mío—que te hable de la sábana helada, del blanco sudario, de la albura de los copos y demás tópicos tan corrientes en estos trances. Yo miro a la nieve como a uno de los meteoros más sugestivos que guarda la Naturaleza en su cajita mágica de ilusionista.

La Naturaleza gusta jugar a los meteoros. Se pasa el año condensando el vapor de la atmósfera en forma de nubes. Las hace larguiruchas, horizontales, las hace gordas algodonosas. A veces las carda, las deshace en pequeños vellones. En ocasión saca de su repertorio unas negras y feas como preludio a la torrasca. Los físicos las han bautizado con unos nombres duros (estratus, cúmulus, cirrus, nimbus) que parecen motes gallegos. De cuando en cuando, la Naturaleza nos obsequia con una lluvia, con una tempestad, con una ventolera que nos arranca las persianas. Mas llega un día en que Natura, harta ya de vulgaridades, se suelta el pelo. Y se entretiene en congelar los globulitos de las nubes en forma de agujillas prismáticas, de lindas estremitas que se agarran, al caer, de los brazos y descienden a tierra persiguiéndose en grupos, jugueteando como mariposas. Y dejan a la tierra blanca, muy blanca, como si se estuviese enjabonando para afeitarse. Los que ven descender los copos dicen "está nevando". Y se ponen muy contentos.

Entonces los chiquillos salen a la calle, hacen—rueda, rodando—unas enormes bolas, y construyen finalmente un muñeco de nieve al que siempre le ponen fumándose un palo. (Verdad es que los chicos hacen siempre las mismas cosas. Ante una pared blanca todos sienten la misma tentación, la de llenarla de muñecos, unos muñecos que parecen un 8 con brazos y piernas como pararrayos. Ante un gato, todos agarran una piedra. Y no hay cartel de cine en el que no pinten bigotes a las estrellas, unos bigotes convencionales, retorcidos y floacos.

Mientras los erios hacen bolas antropométricas, los fotógrafos de la localidad se suben al monte a sacar vistas del pueblo nevado. Los poetas expresan su cerebro para rimar niño con armiño, nieve con leve y sudario con campanario. Todos hablan de los copos de algodón, del invierno desolado, de la tierra que aguarda dormida a que Primavera la despierte. Se ponen muy pesados los pobres poetas.

Los que más se aprovechan de la nieve son los fabricantes de calefactores y de almiraques. Siempre pintan en sus anuncios un paisaje nevado en el que jamás faltan unos pinos, con las ramas lacias, doblegadas al peso de los copos. La imagen de los

## La Asociación católica de Padres de familia

Bajo la presidencia de su nuevo presidente don Claudio Armendariz se constituyó en sesión anterior, en el Provisorato, la Junta Directiva de la Asociación católica de Padres de familia, y después de dar posesión de su cargo al nuevo vocal don Manuel Arizcun se estudiaron diversos e interesantes asuntos, entre ellos siguientes: Se dio cuenta de las conclusiones aprobadas y redactadas en la Asamblea nacional que recientemente han celebrado en Madrid las Asociaciones de toda España.

A continuación y considerando que uno de los fines a lograr por las Corporaciones oficiales es el de la difusión de la cultura para que esta alcance y llegue a las clases más modestas de la Sociedad, se acordó elevar una exposición a la Excmo. Diputación de Navarra y otra al Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona exponiendo la conveniencia de que establezcan becas para que puedan llegar a los estudios superiores de las distintas actividades académicas los alumnos más aplicados y listos cuyos padres carezcan de disponibilidades económicas para proporcionarles esos grandes académicos.

Ambas exposiciones fueron entregadas ayer mismo a dichas Corporaciones oficiales a fin de que si recogen dicha iniciativa puedan adoptar acuerdos en concreto y consignar las oportunas cantidades en sus respectivos presupuestos del año entrante. Se trató también ampliamente del Secretario que está organizando la Acción Católica y de la labor que el mismo ha de desarrollar en los trabajos referentes a la Asociación de Padres de Familia.

Y por último se acordó que la Junta general ordinaria se celebre en el mismo local el domingo 31 del actual a las siete y media de la tarde.

pinos es esencial en la iconografía de la nieve.

A mí, a decir verdad, la imagen de la nieve me hace siempre acordarme con envidia de Suiza. De esas pistas de Davos y Saint Moritz que hemos visto en el cine con sus saltadores de skis haciendo aspavientos (viento de aspa) con los brazos sobre la doble ringlera de los espectadores con sus hoteles confortables y sus millonarios ingleses. También me acuerdo siempre del segundo acto de "La Bohème" (grisetos y betlemos bajo la nevada de los confetis). Me empuja a las más hondas filosofías al pensar en la nieve cayendo sobre el mar (¿Por qué lloverá sobre el mar?, se preguntaba el gran Miró). Y esta idea de la nieve sobre la anchura de los mares, sobre la inmensidad de las estepas, me hace acordarme del golpe de un famoso sombrero tudelano que ya murió. Fue una vez un colegial acompañado de su padre, a comprarse un sombrero. Ninguno te venía bien. Todos eran pequeños para aquella cabeza terrible. Nuestro hombre se hartaba de probarle. Todo en vano. ¿Tiene usted zorras?, preguntó el padre del chico. Y el sombrero le sacó gorras. Pero ninguna le encajaba. Las cajas de sombreros y gorras se amontonaban en el mostrador. Y nada. ¿Y no tiene usted boinas... algo con que se cubra la cabeza?, volvió a insistir el padre. El sombrero, mirando filosóficamente la cabeza del chico le respondió: "Como no se la cubra con una nevada..."

José M. IRIBARREN  
Tridela, Año Nuevo, 1932.  
(Retirado de nuestro último número por falta de espacio.)

## Otro derrumbamiento del socialismo

Las noticias recibidas de Melbourne acusan una gran derrota de las fuerzas socialistas en las elecciones legislativas de Australia.

El mal para el laborismo se ha propagado en aquel dominio inglés, donde los gobernantes. Han seguido la misma conducta política que los de la metrópoli.

El ensayo socialista no ha podido ser más desastroso para el país, y lo mismo que en la Gran Bretaña, en Australia, el laborismo ha realizado una gestión que ha puesto al país en camino del caos.

El Gobierno de Australia ha estado formado por verdaderos sectarios, que han convertido la economía en una ruina con su política intervencionista practicando un proteccionismo que puso en algunos momentos en trance peligroso de romper con el Gobierno de Londres, cuando se negó a admitir a los obreros parados de Inglaterra al ser requerido por Mac Donald.

En las elecciones de 1929 los laboristas obtuvieron 46 puestos contra 29 de todas las minorías, en las que formaban nacionalistas, regionalistas, independientes y progresistas. El pueblo australiano quiso votar a lo socialistas, confiando en que éstos iban a llevar la felicidad al país. No fue así. En dos años han ido a un fracaso rotundo, a pesar de haber emitido deuda sin medida. No supieron lo que hicieron implantando una política de salarios altos y de jornadas cortas, como si con ello pudieran solventarse los problemas sociales.

Consecuencia de esa política vino, como en Inglaterra, el paro forzoso, los déficits en los presupuestos del Estado, que tenía que atender a los subsidios de los parados; depreciación de los valores públicos; caída de la moneda, y una gravísima crisis en el comercio y en la industria.

Australia, llamada anteriormente el "paraíso del trabajador", es un país arruinado por culpa de un mal Gobierno socialista, que, por lo que se ha visto, es en la sociedad actual la mayor plaga que puede caer sobre un pueblo.

En Australia, en los dos años de socia-

## El viaje de los médicos a Madrid

Habiendo de celebrarse en los días 10 al 13 del mes de Enero actual la Asamblea magna de Titulares que estaba anunciada para los días 10, 11 y 12 de Diciembre pasado, y que fue suspendida por el fallecimiento repentino del Presidente de la Asociación Nacional de Médicos titulares, don Angel Sanmiguel (que en paz descansa), se pone en conocimiento de todos los Médicos de Navarra que el día 9 del actual a las nueve y media de la mañana saldrá del Colegio Médico el autobús en que han de realizar el viaje proyectado a Madrid, para regresar el día 13 a Pamplona.

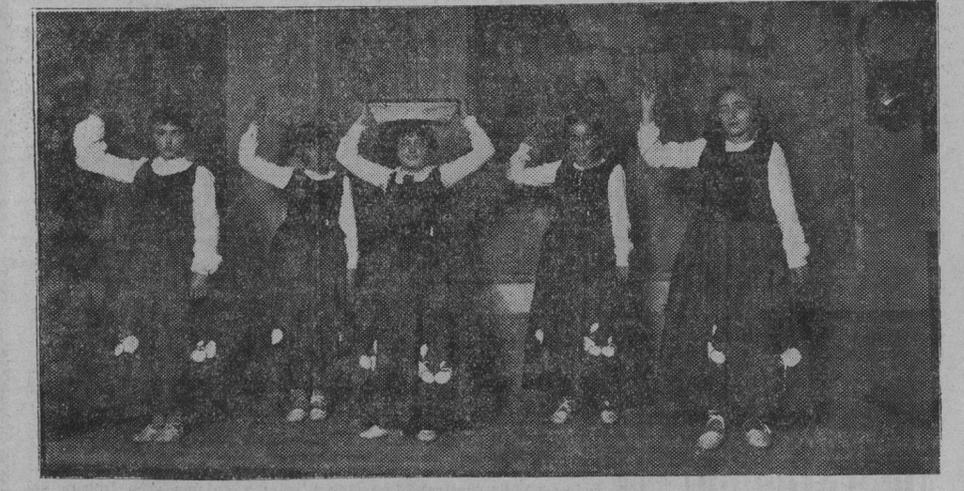
Como todavía no se ha cubierto el número de plazas disponibles y habrá otros que, habiéndose inscrito anteriormente, no puedan ahora realizar ese viaje, SE ADVIERTE, que deben enviarse nuevamente al Colegio Médico, antes del día SIETE, las inscripciones para el mismo.

El precio de ida y vuelta es de cuarenta y seis pesetas, como se anunció anteriormente.

Asimismo, ha bajado extraordinariamente la exportación; los carnes, trigo y otros productos indican una baja anual de cerca de cincos millones de libras; la deuda pública pasa de mil millones de esterlinas. Tal estado de cosas obligó al Gobierno, que ha presidido James Henry Scullin, a rebajar los sueldos a los funcionarios, in cluso de los ministros y diputados.

Los electores, ante la gravedad de las circunstancias, y entendiendo que no hay para ello más causa que el sistema de gobernar los socialistas, han sacudido el yugo de éstos en las elecciones que se han celebrado últimamente, y los han echado del poder, eligiendo, de 80 diputados de que se compone la Cámara baja, a 67 señores adversarios del laborismo.

A. N. C.  
Londres.



Encantadoras "neskatillas" que participaron en la fiesta de Reyes celebrada ayer en los locales del Centro Vasco, de esta ciudad (Foto Gerardo Zaragüeta).

# Ecós de sociedad

# Boletín religioso

# Noticias y sucesos

### VIAJES

Se encuentra en Tafalla el juez de Instrucción don Florencio de Aldaz.

—A Luquin la esposa e hija de don Isidro Arráiza.

—Ha regresado de Tafalla a Rentería don Francisco Rodés, acompañado de su distinguida familia.

—Ha llegado de Madrid el arquitecto e ingeniero don Pedro Sánchez, acompañado de su esposa doña María Induráin.

—Llegaron a Tafalla procedentes de Hernani don Ramón Comenzana, su esposa e hijos.

—De Uztároz ha venido el médico don Joaquín Blanco.

—De Dicastillo ha regresado don Francisco Jiménez.

—Fue a Zaragoza el doctor don Lito Blanco.

—Han vuelto de Erro las bellísimas señoritas Orochi, Castelló Espinal y Eulalia Pérez Subiza.

—Ha regresado a Granada la ilustrada maestra, señorita María Beatriz Olóndriz Echeverría.

—A Logroño el capitán de artillería don Fernando Coteló.

—Ha regresado a San Sebastián la bella e ilustrada profesora de primera enseñanza Fermína Urroz.

—Volvó a Barcelona nuestro paisano y compañero en la Prensa catalana don Tomás A. Acquereta.

### 48 años de éxito

Con la mejor garantía de la excelente calidad de la revista **LA HORMIGA DE ORO**. Fida una muestra al Apartado 26, Barcelona.

### VARIAS

En el certamen organizado por la Juventud Católica de Yecla (Murcia) ha sido premiado un trabajo de don Pablo Rodríguez, con el tema: "La Iglesia, la Familia y el Estado en la Enseñanza". Nuestra felicitación.

—Ha marchado a Barcelona para ingresar en el Convento de Religiosas Salesas de aquella capital, la virtuosa señorita Paquita San Martín y Orrio, perteneciente a estimada familia de Urdiano.

### NADEBAS

De vino de Roncal y entremeses. **ANTONIO ERIO**.

Desearnos a la novicia las gracias de la perseverancia en su nuevo estado.

—El presidente del Casino Principal nos comunica que con motivo de la festividad de los Santos Reyes, mañana, de seis a nueve de la noche, se celebrará un baile en obsequio a las familias de los socios, para el cual se ha dispuesto un servicio compuesto de meriendas, reservándose mesas en el Bar del mismo.

—También en el local de "Los Amigos del Arte" tendrá lugar esta noche

un animado baile familiar en honor de los señores socios y sus familias.

### CAPITULO DE BODAS

El día diez del actual, a las once y media de la mañana, tendrá lugar en la Catedral la boda de la bellísima señorita María Juana Navaz y Sanz con el distinguido joven don Rafael Iparaguire de la Cueva.

Con tan fausto motivo, los novios están recibiendo muchas felicitaciones y regalos.

—En Barcelona, por los señores Gutiérrez de Tovar y para su hijo don Manuel ha sido pedida el día de Año Nuevo, la mano de la distinguida y encantadora señorita Charito Gaztelu y Jácome, cuya boda se celebrará en breve.

Con tan grato motivo los prometidos esposos se cruzaron valiosos regalos y están recibiendo de sus amigos muchas felicitaciones a las que unimos la nuestra.

—Ha sido solicitada la mano de la bella y encantadora señorita Rufina Rebolé para el joven industrial de esta ciudad don Germán Aoz, concertándose el enlace para el día 13 de enero.

Reciba la feliz pareja nuestra más cordial enhorabuena.

—En Bilbao ha sido pedida la mano de la gentil señorita Rosario Palenzuela Trullós, paisana nuestra, para el preboste empleado de la Central del Banco de Bilbao, don Teófilo Rey Jauregui.

Entre los novios se han cruzado valiosos regalos.

La boda se celebrará el próximo mes de Febrero.

**FERMIN GORTARI**  
Garganta Nariz y Oído  
ZAPATERIA 52 2.

### ENFERMOS

Se ha restablecido de una afección gástrica, que le ha retenido en cama unos días, don Antonio García Fresco, catédrico del Instituto.

—En Barcelona sigue mejorando nuestro paisano el abogado don Emilio Aforbe.

—En Los Arcos se halla procedente de Alicante al lado de sus padres recuperándose de su quebrantada salud, la bella señora de González, doña Gloria Videgain.

—Ha salido a la calle, restablecido de su operación, el joven industrial don Eudicio Meisenave.

(Sanatorio de S. Esteban Oyarzun) (a diez kilómetros de San Sebastián)

**DRS. VIDARTE, LARRA Y USABIAGA**  
Tratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismo, neurastenia, psiconeurosis, intoxicaciones, morfina, morfina, alcohol. Enfermos de régimen. Convalecientes.

### SANTOS DEL DIA

San Simeón, Estilita, monje; Telesforo, papa; Emiliana, Apolinar, Simplicia, vrgs.; y el bto. Rogerio, franciscano.

### San Simeón Estilita, monje

La vida de este extraordinario penitente, más que modelo de imitación, debe serlo de admiración. Había nacido en Sisat de Cilicia, y cuando sólo contaba trece años, dedicado todavía al pastoreo de los ganados de su casa, oyó las palabras del Santo Evangelio que dicen: "Bienaventurados los que lloran", y al instante retiróse al monasterio que dirigía San Heliodoro. Muy pronto sirvió de admiración a los monjes por sus extremas maceraciones. Transcurridos diez años, alejós a mayor soledad, sujetando su cuerpo a una columna con cadenas, hasta que el obispo San Melecio ordenó que se las quitasen. Subióse luego sobre una columna de seis codos, después sobre otra de doce y por fin sobre una de treinta y dos codos de altura. Sólo comía una vez a la semana y predicaba con ardiente celo a los que acudían a admirarle. Tenía en el pie una horrible llaga, que jamás curó, sufriendo sus dolores con sorprendente paciencia; oraba sin cesar, y adquirió tal fama de perfección y tal nota de taumaturgo, que a sus oraciones se encomendaban príncipes, obispos y gentes devotas. Debajo de su columna celebrábase una santa Misa y en los domingos comulgaba el Santo.

Después de permanecer unos cuarenta y siete años en dicha columna, murió a los sesenta y nueve de edad, en 462, quedando su cuerpo en la misma postura en que oraba.

### EN LOS PP. REIDENTORISTAS CULTOS PARA EL MES DE ENERO

Todos los días: Adoración Reparadora de señoras y caballeros, que, por la mañana de ocho a doce y media, y por la tarde, desde las cuatro, se hará con el Santísimo expuesto.

A las seis y media de la tarde, rosario, visita, estación y reserva.

Los jueves a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos; y a las seis y media de la tarde, Hora Santa.

El día 19, ejercicio en honor de San José.

Día 6, Fiesta de Reyes: Por la tarde, función solemne en la que predicará el R. P. Gorosterratu. Al final adoración solemne del Niño Jesús.

Día 10: Función especial para los socios de la Defensa de la Fe en España, a las seis y media de la tarde. Predicará el R. P. Villoslada.

Día 17: Cultos de la Archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Por la mañana a las ocho, comunión general. Por la tarde, a las seis y media función, en la que predicará el R. P. Morán.

Día 24: Por la tarde, a las seis y media, función de la Buena Muerte. Predicará el M. R. Padre Perea.

### ASOCIACION DE LA VELA AL SANTI-SIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde, en que durante el mes de enero se hará el acostumbrado ejercicio de la Preciosa Sangre de N. Sr. Jesucristo.

EN SAN SATURNINO

Mes de Enero, dedicado por la Archicofradía de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, para pedir por las necesidades de la Iglesia y del Romano Pontífice, y por la conversión de los pecadores, con exposición del Santísimo Sacramento en Cuarenta Horas en la parroquia de San Saturnino.

Todos los días del mes, a las seis de la tarde, se hará el hermoso ejercicio de la Preciosa Sangre con el Santísimo Sacramento de manifiesto.

A las seis y media reserva, rosario y adoración del sagrado clavo, tocado con el de la Cruz del Señor.

En el primer día laborable de Febrero, a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos socios de la Archicofradía.

EN LOS PP. CARMELITAS

Enero: Día 6: Por la mañana, a las diez, misa solemne.

Por la tarde, a las seis y media, exposición, rosario, sermón, reserva, villancicos y adoración del Niño Jesús.

Día 10: Función mensual de la V. O. T. Por la mañana a las siete y media, comunión general.

A las diez, misa solemne.

Por la tarde, a las seis y tres cuartos, exposición, rosario, sermón y reserva.

Día 17: Función mensual de la Sección infantil de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, corona, "plática", procesión y adoración de la imagen del Niño Jesús.

Día 24: Función mensual de la Pía Unión de Santa Teresita del Niño Jesús.

Por la mañana a las siete y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las seis y tres cuartos, exposición, rosario y sermón, reserva y adoración de la reliquia de la santita.

Día 25: Función mensual de la Sección de personas mayores de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga.

Por la mañana a las siete y media, misa de comunión general.

Por la tarde, a las siete y media, misa de comunión general, santo rosario, corona, reserva y adoración del Niño Jesús de Praga.

### FARMACIAS DE TURNO

DE 4 AL 11 DE ENERO

Don Félix García Larrache Navas de Tolosa, 5.

Don Julián Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.

Don Javier Navascués, Estafeta, 39.

**SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER**

A la Comisaría fueron conducidos: 2 por embriaguez, escándalo y sin domicilio fijo en esta ciudad. Dos propietarios de automóviles por haber chocado sus vehículos en la vía pública, resultando dichos vehículos con desperfectos, y a la misma dependencia se dio cuenta de que a don Martín Aldaz Orquin, le fueron sustraídas de la fonda donde está hospedado varias prendas de vestir así como también algunos documentos.

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por mandar a su hija a postular por la vía pública. Uno por embriaguez. Uno por haber clavado un clavo en el pestillo del portal de su casa impidiendo la entrada a los demás vecinos y uno por circular con un coche careciendo del farol reglamentario.

Por cantar, alborotar y mofarse de los agentes han sido denunciados los individuos siguientes: Constantino Prejuan Vidaurreta Iñigo, Víctor Modrego Avila, Antonio Jacue y Valentín García Oljite.

asesinado en la persona de Martín Gaig en Sos del Rey Católico, a principio de Diciembre pasado.

No se tienen noticias de que en los pueblos limítrofes haya desaparecido ningún individuo.

El Juez municipal de Sangüesa ordenó el levantamiento del cadáver y la práctica de las diligencias de rigor.

**El apetito se recobra rápidamente tomando Vino ONA del Dr. Aristegui**

### RECAUDAR PARA EL PROJIMO

El vecino de Lacunza, Marcelo Alegria recaudador de contribuciones, al ir, en su domicilio, a depositar las cantidades recaudadas, notó que de una cómoda había desaparecido una cartera con pesetas 1.875 y varios documentos, violentando previamente la cerradura de dicha cómoda.

Aunque no hay sospechas de quien haya podido ser el autor del robo, las autoridades practican gestiones.

### PRESENTARSE

Para incluirlo en el alistamiento se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital José Javier Jaurrieta Lizarraga o alguno de su familia.

### CONTRA EL FRIO

Sorprendió la guardia civil de Azagra a un vecino, en el momento de apoderarse de un fajo de leña propiedad de Gregorio Lun, de un montón que éste tenía depositado en la margen de la carretera.

### ROBO MALOGRADO

Al cruzar el camino de Caleruega, en Azagra, que sale a la carretera de Millagro, donde existen algunos edificios deshabitados destinados a corrales, observó una pareja de la Guardia civil, que unos individuos huían, los que aprovechando la oscuridad de la noche desaparecieron.

Fueron perseguidos sin ser alcanzados, pero los guardias recuperaron unos conejos que abandonaron los que corrieron ante su presencia.

Se averiguó que el robo se efectuó en el corral de Emiliano Garciamendi.

### Casa Arrillaga

RELOJERIA — OPTICA  
CARNAAUTE, Zapatería 50, Pamplona

### CASA DE SOCORRO

En este establecimiento fueron asistidos:

- José Luis Iraizoz, de 10 años, de herida contusa en el pie derecho.
- José Ignacio Torres, de 3 años, de herida contusa en la región superciliar derecha.
- Margarita Aróstegui, de 38 años, de contusión en el codo y antebrazo izquierdo.
- J. A. de 16 años, de herida incisa en la mano derecha.
- B. V. de herida contusa en la mano derecha.
- Luis Sanz, de 32 años, de herida incisa en los dedos índice y anular derechos.
- Leocadia Murillo, de 32 años, de erosiones en la cara.
- Segundo Gofí, de 44 años, de erosiones en la cara.

### Novios

Si la fotografía de boda la hacéis en **Casa de RUPEREZ** vuestra felicidad será eterna. Regalo de ampliaciones en todos los encargos.

Calceteros, 12 PAMPLONA

### Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

### Intereses que abona a los imponentes

- Imposiciones anuales . . . . . 4.25 por 100
- Imposiciones semestrales . . . . . 3.75 » »
- Libretas ordinarias a la vista . . . . . 3.60 » »

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chaffán con la Chaptalia.

### Caja Navarra de Seguros

### Seguros de Ganados

Mutualidad creada y subvencionada por la Excmo. Diputación. Abre el nuevo período de seguros, el primero de Enero. Costó en el último período el seguro de un macho de 5 años valorado en 1.000 pesetas, 13 pesetas al año; y de una vaca lechera del mismo precio y edad, 21 pesetas.

Datos los veterinarios y en la oficina central: Palacio de la Diputación

**The y Elixir Pujol**

Es el purgante Ideal, el más tivo contra las enfermedades incómodas, eficaz y seguro preventivas, como son: cólica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A., San Pedro Mártir número 6, Barcelona Teléfono 75.370

**AMASADORAS Y BATIDORAS**

TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO

PIDASE OFERTA ILUSTRADA A MATTHS. CRUBER APARTADO 185 BILBAO.

**Cuide usted su estómago porque es la base de su salud**

Yo padecí también como usted, pero me curó el **DIGESTÓNICO** del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

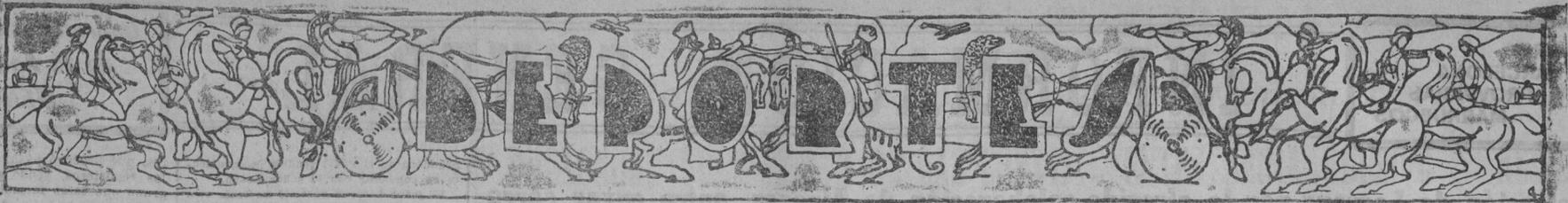
**Luz abundante es un adorno para el hogar**

Con buena luz hay alegría en casa. Teniendo la debida luz, se vive a gusto y con comodidad. No intente Vd. ahorrar en el alumbrado: luz eléctrica es económica.

**OSRAM**

CONSULTE A SU ELECTRICISTA

**LÁMPARA OSRAM UNIFICADA**



### Mendiogizale Aberri Donostia

Este grupo de acuerdo con los valientes patriotas de Irún, ha acordado celebrar el 17 del actual, día de San Antonio, una gran excursión de propaganda nacionalista al Barrio de San Antón, Lesaca (Nabarra) fecha en que se reúne en aquel lugar un gran contingente de gente sana del País.

### Anuncios oficiales

#### DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

En el Boletín Oficial de ayer lunes se anuncia concurso de apertura de hoyas en Lumbier, Echagüe, Hoiz y Murillo el Fruto. Pueden pedirse ejemplares a la Dirección de Montes.

#### SUBASTA

El Concejo de Elizaburu saca en pública subasta, 1.800 cargas de carbón de huya y 165 árboles de roble, valorados en 19.148 pesetas, la cual tendrá lugar en la Sala Consuejil el día 18 de Enero a las once de la mañana.

#### ECHARRI-ARANAZ

A las once y media de la mañana del día 24 del actual, tendrá lugar en la Sala Consuejil de esta villa subasta a viva voz para la venta de 206 árboles de roble, en un solo lote, bajo el tipo de 8.403,79 pesetas, y con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

#### VACANTE DE MEDICO

Se necesita Médico para 200 vecinos pudientes, en el pueblo de Allo. Dirigir las solicitudes hasta el 30 de Enero a don Narciso Ugalde.

#### VENTA DE OHOPOS

Se venden 2689 en la máquina de Cortes, unos cortados y otros para cortar, lindantes con el Canal Imperial, por donde se pueden transportar, y por la estación de Cortes, (Navarra) que está cerca.

#### Clinica IRIGARAY

CIRUJIA GENERAL Y DE LAS VIAS URINARIAS - RAYOS X. CABADOS: consulta especial para hernias. Ar. Roncesvalles, 14. 1. PAMPLONA (Junio a la Vasco-Navarra) TEL. 1622

## LA LIGA

### EN SAN SEBASTIAN

DONOSTIA, 5, UNION CLUB, 0 San Sebastián.—Ante una gran concurrencia jugaron en Atocha su anunciado partido de liga los eternos rivales guipuzcoanos Donostia y Unión, de Irún.

### VALENCIA

VALENCIA, 0, ATHLETIC, 0 Valencia.—A presenciar el partido de Liga entre el Valencia y el Athletic de Bilbao acudió al campo de Mestalla un numerosísimo público.

### EN OVIEDO

OVIEDO, 5, CASTELLON, 0 Oviedo.—En el campo de Teatinos jugaron su partido de Liga, correspondiente a la segunda división, el Deportivo Oviedo y el Castellón.

### MADRID

ATHLETIC, 2, SPORTING 2 Madrid.—En Chamartín jugaron el Athletic de Madrid y el Sporting de Gijón, empujando a dos goles después de un partido muy reñido e interesante.

### EN MURCIA

MURCIA, 3, SEVILLA, 2 Murcia.—El equipo murciano dominó al Sevilla venciéndolo por tres goles a uno.

### EN VIGO

CELTA, 2, CORUÑA, 1 Vigo.—En el estadio de Balaidós y ante un numeroso público jugaron los "eternos rivales", Celta de Vigo y Deportivo Coruña.

### EN SEVILLA

BETIS, 2, CATALUÑA, 1 Sevilla.—Se esperaba un triunfo más completo del Betis sobre el colista de la segunda división, pero el Cataluña hizo una buena defensa y solo sucumbió por dos tantos a uno.

### BILBAO

BILBAO, 2, MADRID, 2 Bilbao.—En el campo de Ibañeta se registró un lleno imponente.

### BARCELONA

BARCELONA, 4, RACING, 2 Barcelona.—El campo de Las Cortes presentaba brillante aspecto cuando los equipos salieron al campo a disputar su partido de Liga.

### EN ARGARAI

AURORA 2, OSASUNA 4. Seguramente que el resultado de la primera parte del encuentro disputado el domingo en Argarai entre Osasuna y el Aurora, sorprendió a todos: actores y espectadores del match.

### EN ARGARAI

Seguramente que el resultado de la primera parte del encuentro disputado el domingo en Argarai entre Osasuna y el Aurora, sorprendió a todos: actores y espectadores del match.

saber quién lo ha impulsado. Es el tercer goal del Barcelona.

En otra salida en falso de Solá, Sagi logra centrar y un defensa montañés hace un despeje corto que aprovecha Arocha para marcar el cuarto goal.

En un avance personal de Larrinaga logra burlar a Font y Zabalo, marcando el segundo tanto para el Racing.

Termina el match con la victoria barcelonista por 4-2.

El arbitraje de Balaguer deficiente.

A los 27 minutos se castigó una mano de Moronati dentro del área, encargándose Torregaray de lanzar el "penalty". El defensa valenciano lo sacó fuera.

Los bilbaínos, carburando bien, se lanzaron al ataque, oponiéndoles los valencianos una seria resistencia y amenazando con peligrosos avances.

Un tiro de Vilanova desvió Blasco a corner y sacando éste Urquiza evitó el goal en una jugada formidable.

En segundo tiempo, el Valencia atacó con gran entusiasmo, acentuando su dominio y embotellando al Athletic.

Se dio otro corner contra los bilbaínos, y éstos ante el empuje y dominio de los valencianos, reforzaron su defensa bajando en su ayuda. Irigaray y Urbe, logrando así impedir que el Valencia marcara.

Terminó el match con un empate a cero.

Los equipos se presentaron formados como sigue:

Athletic.—Blasco; Moronati, Urquiza; Petreñas, Muguerza, Roberto; Lafuente, Irigaray, Bala Urbe y Gorostiza.

Valencia.—Nebot; Malenbon, Torregaray; Abón, Molina, Conde II, Torre, Nabarro, Villanova, Costa y Sánchez.

Arbitro Lloveras.

Este tanto lo marcó Saro recogiendo un pase de Bilbao y el refere, haciendo caso a Zamora, que protestaba injustamente, decidió anular el tanto por un offside impropio provocando su decisión un escándalo formidable.

El primero en marcar fué el Madrid aprovechando Triana una indeseada de la defensa arenera.

El juego se niveló y Menchaca, de un gran tiro, alcanzó el empate.

Los vizcaínos se lanzaron a fondo, obligando a Zamora a actuar activamente y con acierto.

El segundo goal del Madrid lo hizo Regueiro de un tiro alto y no fuerte que pasó encima de Zamora, excusando este su fallo por impedirle el sol ver la pelota.

En la segunda parte, a los diez minutos, empató el Arenas por un buen chut

de Gerardo Bilbao. Luego vino el goal marcado por Saro y que el árbitro anuló sin causa justificada.

El público dedicó una bronca muy seria a Arribas, ya que a su errorneo fallo debió que el Arenas empatara un partido que había ganado.

Los equipos se alinearon del modo siguiente:

Arenas.—Zarraondia; Llantada, Arrieta; Cilaurren, Urresti, Bilbao; Saro. García, Calero, Menchaca y Emifin.

Madrid.—Zamora; Quesada, Quincoces; Ateca, Prast, Peña; Lazcano, Regueiro, Triana, Hilario y Eugenio.

II DIVISION

En la segunda parte, Polon envió un centro y que Langara aprovechó para marcar el tercer go.

Galari hizo el cuarto en un avance personal; y el quinto Polon aprovechando un despeje flojo del portero en un corner.

MURCIA, 3, SEVILLA, 2 Murcia.—El equipo murciano dominó al Sevilla venciéndolo por tres goles a uno.

Vigo.—En el estadio de Balaidós y ante un numeroso público jugaron los "eternos rivales", Celta de Vigo y Deportivo Coruña.

La lucha fué muy dura y cerrada, venciendo finalmente el Celta por dos goles a uno.

SEVILLA, 2, CATALUÑA, 1 Sevilla.—Se esperaba un triunfo más completo del Betis sobre el colista de la segunda división, pero el Cataluña hizo una buena defensa y solo sucumbió por dos tantos a uno.

Resultados de los partidos de Liga

I DIVISION

Arenas 2, Madrid 2. Valencia 0, Athletic de Bilbao 0. Barcelona 4, Racing de Santander 2. Donostia 5, Unión Club 0.

II DIVISION

Athletic de Madrid 2, Sporting de Gijón 2. Oviedo 5, Castellón 0. Murcia 3, Sevilla 1. Celta 2, Deportivo Coruña 1. Betis 2, Cataluña 1.

III DIVISION

Ejirña 3, Stadium Avilesano 0. Baracaldo 2, Logroño 0. Aurora 2, Osasuna 4. Iberia 0, Mallorca 0. Sabadell 3, Badajona 0.

Martinez 3, Júpiter 1. Saguntino 3, Levante 2. Hércules 0, Alicante 2. Elche 1, Imperil 2.

### EN ARGARAI

AURORA 2, OSASUNA 4. Seguramente que el resultado de la primera parte del encuentro disputado el domingo en Argarai entre Osasuna y el Aurora, sorprendió a todos: actores y espectadores del match.

Y la cosa no fué para menos, pues el modesto equipo aurorista consiguió dos goles sin que Osasuna—también modesto, aunque menos que el "coloso"—lograse "poner número a la casa".

Al retirarse los equipos al vestuario pa-

ra descansar, los equipos del Aurora no podían ocultar su satisfacción por el resultado que habían obtenido y pensando que todo el monte era orégano consideraban segura victoria. Igualmente les ocurría a sus incondicionales, que ya veían los dos puntos en su haber...

Pero en la segunda parte, salieron los rojos desde el primer momento decididos a triunfar, y uno tras otro consiguieron, en el transcurso de diez y ocho minutos, cuatro tantos terminando el partido sin más variación.

Durante el primer tiempo, el entusiasmo del Aurora se impuso a la mejor técnica de Osasuna, que, por otra parte, adoleció de lentitud en avanzar abusando algunos elementos del dribling lo que daba lugar a que los rojos perdiesen la pelota con gran facilidad.

A pesar de ello, fueron perseguidos por la desgracia, ya que en un par de ocasiones en que el meta aurorista estaba batido fué el larguero el que se encargó de que el balón no llegase a las cuerdas.

Mediado el tiempo y en un avance de Felipe, exterior izquierdo del Aurora, llevó a cabo una rápida internada, coronándola con un shoot duro al ángulo, que Baribar no pudo agter, aunque para ello realizó un rápido plongeón.

El segundo tanto fué logrado por Remacha de resultados de un avance por el sinestro lado, que contó con la complicitad de Apat. El tiro fué de la categoría de los imparables.

Pero en la segunda parte dió vuelta la tortilla. Al minuto ya tenía Osasuna su primer goal como consecuencia de un bonito avance Urizalqui-Ochoa de Olza, al que el segundo dió feliz remate.

Diez minutos después, Iturralde, tras una brillante labor personal, lanzó un centro cerrado originando una valiente salida de Falcón; Ochoa de Olza llegó lanzado y le arrebató el cuero de las manos, alojándolo en la jaula.

En pleno dominio rojo, Aristegui, incurrió en una mano clarísima, interceptando un centro, Penalty, que Bezunartea transformó en el tercer tanto.

Y el cuarto llegó a los diez y ocho minutos, fruto de una colada de Urizalqui, rematada por él mismo.

Con el partido asegurado, Osasuna se dedicó a "vivir de las rentas" y ya no se empleó como anteriormente y aunque se le presentaron buenas ocasiones, de aumentar la ventaja, no plugo al ataque aprovecharlas porque para ello había que "meterse". Y nadie se decidía a ponerle el cascabel al gato.

Vimos—como siempre que el Aurora se enfrenta con Osasuna—coraje a raudales en aquel equipo. Allí donde saltaba el balón, aparecían como por arte de magia dos o tres rojiblancos, con lo que la posesión del esférico no era dudosa. Al final de la primera parte, con dos goles de margen se vió el Aurora vencedor, olvidando que le quedaba cuarenta y cinco minutos de juego. Eso le perdió. Se encontró con un goal en contra a poco de empezar la segunda mitad y ya la ventaja de un tanto no es diferencia notable para Osasuna.

Destacó la labor de Falcón, que realizó brillantes paradas. También la zaga se batió excelentemente, aunque produciendo el "haciendo" en Omasía. Los medios se movieron discretamente y en el ataque no agradó la labor de Lara por su rapidez en concebir la jugada y ejecutarla.

En Osasuna, la delantera, con el aditamento de gente joven, se mostró más desventaja en general; lo que más nos agradó fué que vimos tirar a goal, cosa que habían olvidado los forwards rojos.

En la línea medular notóse enormemente la ausencia de Senosiain lesionado el pasado domingo. Bezunartea, que le sustituyó anduvo torpón, como asimismo Irigaray, siendo el mejor Villacampa.

Apat dió una de cal y otra de arena y Moreno jugó bien, y Baribar, con su seguridad de siempre, no fué culpable de ninguno de los dos goles que le marcaron.

Elizari hizo un buen arbitraje, aunque se mostró excesivamente tolerante en algunas ocasiones con el juego que puso en práctica el Aurora.

Equipos: Aurora.—Falcón; San Martín, Pezobaga; Goñi, Sánchez, Aristegui; Lara, Chapeo, Remacha, Torres y Felipe.

Osasuna.—Baribar; Apat, Moreno; Villacampa, Bezunartea, Irigaray; Urizalqui, Iturralde, Ochoa de Olza, Gil, "Catachú".

BEGULLUCE.

## NO TEMA

### LOS DOLORES DIGESTIVOS

Tome Vd. Magnesia Bisurada y poco le costará olvidar que jamás haya sufrido del estómago. La Magnesia Bisurada le asegura que gozará Vd. de una digestión normal y sin dolor, neutralizando casi instantáneamente el exceso de acidez estomacal que casi siempre es la causa de los dolores de estómago. No se repetirán las sensaciones agrias, pesadez, acedías, ni flatulencias, etc., etc., provisto que tome Vd. media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada después de cada comida. Se halla de venta en todas las farmacias. Se garantiza completa satisfacción o se devuelve su importe. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

## LA PELOTA

### En Euskal Ja

Abrego I y Patricio jugaron el domingo contra Arce y Ezponda.

Con objeto de nivelar más el partido se anunció que sacaría Patricio, pero aun así no pudo la pareja "americana" con los bríos de Jesús que los arrolló como quiso.

Quedaron los derrotados en 39 tantos.

Ituego Benavides e Irigoyen, ganaron a Abrego II e Insausti.

La pareja vecedora, entendiéndose bien, dejó a sus rivales Abrego-Insausti en 33 tantos para 40.

LOS DE AYER

El primer partido estuvo a cargo de Yanci y Guruceaga contra Arribalaga y Salsamendi.

Estos ganaron el partido de calle por una ventaja de quince tantos.

A continuación Tacolo y Eguaras han tenido un interesante encuentro contra Benavides y Mina.

El partido ha tenido diversas fases favorables a uno y otro bando, hasta que se produjo la fatídica igualdad en el último tanto. Este lo ganó la segunda pareja.

### En el Moderno

Con extraordinaria asistencia de aficionados al viril deporte vasco, se jugó en el simpático Frontón Moderno el partido de desafío entre Zubiequiri contra Alamo II, con la izquierda solamente.

No estuvo el partido a la altura de la expectation que despertó, pues Alamo, con gran facilidad, ganó el partido dejando a Zubiequiri en 16 tantos.

Este se mostró, en todo momento azorado ante el juego de cortadas al ancho y "ixoko", voleas y aire que realizó su contrario que plenamente mostró su superioridad.

Después el veterano Lasa salió a contender contra la pareja Arrieta I y Ayeerra.

La pareja hizo con su juego bien calculado trabajar de lo lindo al teñaz beteluarra que, aunque tuvo que sucumbir, dejó probado su amor propio batliéndose enérgicamente en una lucha desigual.

El público salió muy satisfecho de este partido.

### ATANO III EN VILLAVA

Hasta nosotros ha llegado el rumor sensacional de que el famoso chatillo azcoitiano, txapelidun de los pelotaris manistas, jugará en breve en el próximo frontón Alarrabia.

Nos alegraría que el rumor tomara cuerpo de realidad.

## Espectáculos

### Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde: Irigoyen y Azpiroz

contra Insausti y Azcoitia

### Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Funciones para hoy martes 5 de Enero

Vermouth siete y cuarto Noche diez y media ESTRENO de la deliciosa película PARAMOUNT

DULCISIMA

Obra moderna de ambiente escolar y deportivo interpretada por NANCY CARROLL y HELEN GANE y JACK OAKIE

Mañana miércoles ESTRENO de

EL MILLON

Película de fino humorismo, graciosísima, sin bufonadas ni trucos anticuados.

Un film de RENE CLAIR interpretado por ANABELLA y RENE LEFEBURE.



Aspecto de la preferencia durante el partido de liga disputado el domingo entre el Aurora y Osasuna (Foto Gerardo Zaragüeta).

Para hacer sus compras de Juguetería, no deje de visitar la casa OSTIZ, donde encontrará toda clase de juguetes, desde el más económico al de más gusto

### Sección especial de 0'95 con buen surtido

Siguiendo costumbre establecida en años anteriores, ésta casa sortea entre sus clientes TRES preciosos juguetes que regala a sus favorecedores.

### ¿Quiere usted alquilar un taxi?

Tómelo siempre de la Agrupación que están marcados con el número 5, y puede tener la seguridad de que no tendrá que pagar más que lo adecuado al servicio que se preste.

Teléfono número 2079

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

Satisfacción de Lerroux por la ofrecida colaboración de Alvarez, entre cuyos correligionarios ve un plantel de hombres de Gobierno. Ambos prohombres conferencian y trazan las líneas generales de su labor conjunta.

Banquete en Palacio en honor del cuerpo diplomático.-Regreso del jefe del Gobierno.-Infundados rumores de crisis.

Madrid 4 (23,30). (POR TELEFONO) FUNCIONARIO PARA UNA OFICINA DEL ESTADO EN NAVARRA

UN CONSEJO DE DISCIPLINA En el Rectorado de la Universidad Central se ha celebrado esta mañana un Consejo de disciplina contra los estudiantes Manuel Chacel y tres más con motivo de unos incidentes ocurridos en el mes de Noviembre.

Durante la celebración del Consejo estuvieron reuñdos en la escuela principal d la Central bastantes estudiantes, discutiéndose en alta voz sobre las cuestiones que apasionan ahora a los escolares, y proferentemente acerca del diverso trato que reciben los afiliados a la Fue y los que no lo son, recordándose el caso de los hermanos Miralles, presos gubernativamente mucho tiempo, produciéndose un enorme escándalo al decir que no estaban presos por cuestiones escolares, sino por delito común.

VEA USTED

“El millón”

película de fino humorismo, graciosa, sin bufonadas ni trucos anticuados, en SALON PROYECCIONES el miércoles 6 de Enero de 1932

UN MUERTO EN RISA Ayer rieron en la calle de San Carlos Manuel González y Carlos del Amo, quedando éste gravemente herido de una puñalada que le asestó su enemigo.

El agresor está detenido.

DOS GUARDIAS HERIDOS El subsecretario de la Gobernación ha manifestado que en los sucesos de ayer tarde en Epila resultó un guardia herido de gravedad y otro levemente.

EL GENERAL BAIBO Y EL MINISTRO ESPAÑOL EN VARSOVIA

En el Ministerio de Estado han facilitado un despacho recibido dando cuenta de hallarse ya fuera de peligro el ministro de España en Varsovia y otro enviado de Ceuta participando que el general Italo Babo partió de aquel puerto para Italia.

RECORDANDO A GALDOS En el Retiro, ante el monumento a Pérez Galdós, se ha celebrado esta mañana el homenaje anual a la memoria del autor de los Episodios Nacionales suelto dedicar un grupo de escritores y artistas.

Fueron depositadas coronas y Eduardo Marquina elogió la labor que Galdós realizó en favor de la República.

REGRESO DE AZAÑA Con su esposa ha vuelto de Andalucía el jefe del Gobierno.

El señor Azaña asistió a las dos de la tarde al banquete celebrado en el Ritz en obsequio de los agregados, militares extranjeros.

INDISPOSICION DE DE LOS RIOS El ministro de Instrucción, que pasó el día de ayer en la Sierra, volvió indispuerto, por lo que se aseguraba que no asistiría al Consejo de esta tarde.

SATISFACCION DE DOMINGO El ministro de Agricultura ha dicho que el decreto estableciendo el señalamiento de contingentes de importación para determinados productos ha sido muy bien acogido por la opinión, como lo reflejan los periódicos de los más distintos matices. Se trata de una medida defensiva, nunca ofensiva ni de hostilidad contra país ninguno, que estima muy bien orientada.

Coliseo Olimpia Empresa S. A. G. E. Teléfono 2264

Hoy martes día 5 de Enero de 1932 DIA POPULAR

En honor del público no subimos los precios, a pesar de proyectar una extraordinaria película

Metro Goldwyn Mayer, presenta IDE FRENTE, MAROCHI

Totalmente hablada en español por Buster Keaton (Pamplinas) y Conchita Montenegro

Es una parodia de “Sin novedad en el frente”, pero hecha con tanta gracia, que el mayor elogio lo hará el mismo público.

Tarde: Butaca 1.55.—Noche, butaca pesetas 1.30.

Encargue sus localidades con tiempo. (Por tener todas las fechas comprometidas sólo podremos proyectarla dos días)

Muy próximamente RANGO

(La vida de los gorilas en la selva)

tada. Por todo ello se mostraba el señor Domingo, muy satisfecho.

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

Al salir de la Presidencia el señor Azaña dijo a los periodistas, refiriéndose a la situación social y agraria de Andalucía, que no era tan mala como algunos dicen, pero que precisa de reformas tan importantes, ahora momentáneamente resueltos con las faenas de la recolección de la aceituna, de sólo mes y medio de duración.

Se hacen precisas medidas de auxilio, pero bien ordenadas para que el dinero no se tire a voley, sino que se emplee en obras públicas de verdadera utilidad.

En Córdoba podrá palparse la crisis de trabajo con las obras del pantano de Guadalmeque, que convertirá en magnífico regadío una extensa comarca.

El problema podría suavizarse en Cádiz convirtiendo este puerto en franco.

Su viaje obedeció al deseo de ocuparse de la situación de algunos establecimientos fabriles militares a los que también alcanza el paro, pues sólo en la provincia de Sevilla hay seiscientos parados.

Al preguntársele si los sucesos de Castiblanco se habían originado por la distribución de los socorros enviados por el ministro de la Gobernación para los parados, o si era que no se habían remitido dinero, contestó que si se habían enviado fondos, pero que no podía hablar de los sucesos por tener únicamente una escueta referencia que por teléfono le había dado el señor Casares.

Dijo que el anticipo del Consejo de Ministros se había debido a la precisión de preparar labor parlamentaria, y que no sería largo por tener que acudir los ministros al banquete diplomático dispuesto en Palacio.

Se le pidió su opinión acerca del discurso de don Melquiades Alvarez y respondió que no lo había leído.

REORGANIZACION DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

El señor Prieto ha firmado la reorganización del Ministerio de Obras Públicas.

Este Ministerio tendrá una subsecretaría, Dirección de ferrocarriles, tranvías y transportes por carretera, Dirección de Caminos y Dirección de Obras Hidráulicas, puentes y señales marítimas.

Queda disuelto el Patronato de Firmas Especiales, pasando todo lo referente al mismo a la Dirección de Caminos.

ADHESION A LA GUARDIA CIVIL

Por la Dirección General de la Guardia Civil ha continuado el desfile de personas que han firmado en los pliegos colocados significando su adhesión a citado Instituto.

I. Labayen Estómago, intestinos e hígado RAYOS X Avenida Carlos III, 7, esquina Carocha

MANIFESTACIONES DE PARADOS

Frente al Ayuntamiento se estacionó esta mañana una manifestación de parados que pedía a gritos trabajo.

Fueron disueltos por los guardias de asalto.

DISTURBIOS EN VILLAREJO

El gobernador civil de Madrid ha dado cuenta a los reporteros de que en el pueblo de Villarejo de Salván un grupo en actitud levantisca se personó en el Ayuntamiento.

Acudió la Guardia civil y tuvo que dar varios toques de atención ante la resistencia de los levantiscos a disolverse, teniendo que dar varias cargas y al fin disparar al aire, bastando esto para que los manifestantes se retiraran del Ayuntamiento y se reintegrasen a las faenas del campo.

LOS PARADOS DE CARABANHEL

En Carabanchel varios grupos de parados pretendieron dejarse el trabajo los que lo tenían, consiguiendo de no pocos, incluso de los empleados en las obras de saneamiento antituberculoso.

Al hacer el indicado requerimiento a las obreras de la fábrica de cerillas aquellas se negaron.

La Dirección de Seguridad envió fuerzas de seguridad y guardias de asalto, que fueron recibidas a pedradas, lográndose tras algunos esfuerzos restablecer la tranquilidad.

Resultaron heridos de escasa consideración un guardia y un obrero.

EL MOMENTO POLITICO Y LERROUX

Esta mañana ha sido grande el número de amigos políticos del señor Lerroux que ha acudido al domicilio de éste, comentándose por todos el discurso que ayer pronunció en la Comedia don Melquiades Alvarez.

El jefe de los radicales se congratulaba de la opinión del señor Alvarez, por lo que éste representa y vale personalmente y por señalar un efecto la tenaz propaganda que él la venido realizando en favor de la patria y la República, asegurando podían colaborar juntos en bien de la patria y la

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891 Capital social... 45.000.000 de pesetas Capital emitido... 10.000.000 de " Fondo de reserva... 6.000.000 de " Con SUCURSALES en Alsasua, Aotz, Buñuel, Caparros, Cascante, Oñtrubión, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbrer, Millagro, Ochagavía, Penalba, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca Realiza toda clase de operaciones Bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES Imposiciones a plazo de un año... 4.50 por 100 Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100 Imposiciones a plazo de 3 meses... 3.50 por 100 Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100 A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2.50 por 100 Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

República quienes en muchas ocasiones coincidieron en la defensa de esos ideales.

Dijo también que entre el núcleo de correligionarios del señor Alvarez hay un plantel de hombres de Gobierno, y que como no se está muy sobrado de ellos, a ellos acudiría, pues son de valor.

Durante todo el día han sido muy numerosas las personas que han estado en el chalet que el señor Lerroux tiene en la calle de O'Donnell, inscribiéndose no pocas de ellas en las listas del partido radical.

Por la noche acudieron los periodistas para conocer la opinión del señor Lerroux acerca del momento político.

Les recibió y les dijo que no tenía más noticias que las que ellos pudieran darle, a lo que aquellos le manifestaron que la situación política parecía confusa, añadiendo que el Consejo de esta tarde se había dedicado a presupuestos según la referencia anterior, pero que iba a continuar mañana, habiendo quien afirma que mañana habrá crisis, y le preguntaron si en el supuesto de que la hubiese y los socialistas

VEA USTED “El millón” película de fino humorismo, graciosa, sin bufonadas ni trucos anticuados SALON PROYECCIONES el miércoles 6 de Enero de 1932

P. Ipiens Del Hospital RIÑON - VIAS URINARIAS - RAYOS X P. Caballero, 8 Tel. 2183

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891 Capital social... 45.000.000 de pesetas Capital emitido... 10.000.000 de " Fondo de reserva... 6.000.000 de " Con SUCURSALES en Alsasua, Aotz, Buñuel, Caparros, Cascante, Oñtrubión, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbrer, Millagro, Ochagavía, Penalba, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca Realiza toda clase de operaciones Bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES Imposiciones a plazo de un año... 4.50 por 100 Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 por 100 Imposiciones a plazo de 3 meses... 3.50 por 100 Imposiciones a plazo de 1 mes... 3 por 100 A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... 2.50 por 100 Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

CREDITO NAVARRO Su situación y la de sus Sucursales en 31 de Diciembre de 1931. Table with columns for ACTIVO and PASIVO, listing various financial items and their values in Pesetas.

abandonaran el Poder tendría inconveniente en colaborar con el señor Azaña.

El señor Lerroux contestó no tenía otra cosa que decir que repetir cuanto ha dicho recientemente, que su salida del Gobierno no obedeció a una incompatibilidad con los socialistas, sino a una apreciación personal del momento, estimando que el Gobierno no debía seguir bajo la dirección lutoia, hegemonía o lo que se quiera del socialismo.

Se le preguntó si había realizado hoy alguna gestión y dijo que ninguna, pues no era gestión la visita que había hecho a don Melquiades Alvarez para agradecerle la alusión que le hizo en su discurso de ayer, y como se le preguntase si habían cambiado impresiones sobre política respondió que así, pero que muy brevemente.

Declaró el señor Lerroux no creía en los rumores de crisis, y que consideraba ser imprescindible en estos momentos el orden público por encima de todo y el sostenimiento de la autoridad y de los agentes del Poder en cuyas manos está la conservación de la paz social. Estima que el Gobierno actual está formado por hombres lo bastante conscientes del momento que viven y de su deber.

Insistió en la necesidad de antepor a todo el mantenimiento del orden público y la conservación del prestigio de los agentes del Poder, y, especialmente, de la Guardia civil.

Volvió a decir los reporteros que el momento se aparecía como bastante confuso a lo que respondió que es de esperar que en estos momentos cumplan todos con su deber.

El señor Lerroux se despidió amablemente de los informadores, disponiéndose a cenar.

ACTIVIDAD DE DON MELQUIADES ALVAREZ

Todo el día han desfilado por el domicilio de don Melquiades Alvarez numerosos ex ministros y antiguos parlamentarios para dejar tarjeta.

Le visitó el señor Lerroux, y ambos convinieron las bases generales de su actuación conjunta.

El señor Alvarez se propone iniciar en breve una activa campaña de propaganda. Primeramente hablará en un acto público en Valencia, y después tomará parte en varios que se preparan en Galicia, en los que la acompañarán los señores Lladó, Amodeo y Muñán.

CONSEJO DE MINISTROS A LA ENTRADA

A las seis de la tarde comenzaron a llegar los ministros al Ministerio de la Guerra para cebrar Consejo.

El señor Azaña repitió a los informadores las manifestaciones que acerca de la situación en Andalucía había hecho por la mañana.

Negó fundamento a los rumores circulados sobre reuniones de jefes de determinadas instituciones, y como los reporteros insistiesen en sus preguntas y preguntas concretamente si era cierto que el general Sanjurjo se había entrevistado con el ministro de la Gobernación para indicarle la conveniencia de imprimir nuevos rumbos al Gobierno, el señor Azaña respondió que se trataba de un buo sin fundamento.

Los señores Largo Caballero y Prieto pagaron al salón de Consejos su decir nada a los periodistas.

El señor Giral preguntó si pasaba algo, pues le parecía advertir alguna expectación, y al preguntarle uno de los periodistas si se trataría en el Consejo de los sucesos de Castiblanco manifestó que suponía que sí, pero que no constituiría la parte fundamental del Consejo.

El señor Albornoz se excusó de hacer manifestaciones por no estar informado de la actualidad a causa de haber regresado hoy de Murcia, ignorando también los asuntos de que el Consejo se ocuparía.

Mientras los periodistas hablaban con el señor Albornoz llegó el señor Casa-

res, que procuró pasar inadvertido de los reporteros, yendo por detrás del grupo que éstos formaban, ero al llegar al ascensor fué visto, y al ser saludado por los informadores les dijo no sabía nada, pues acababa de volver de viaje y carecía de noticias.

Los Ministros quedaron reunidos en Consejo.

A LA SALIDA

A las ocho menos diez de la noche terminó la reunión ministerial.

El primero en salir fué el Ministro de Estado, diciendo que no se daría nota del Consejo por haber estado íntegramente dedicado a cuestiones presupuestarias.

El señor Azaña dijo que la reunión había estado dedicada exclusivamente a la aplicación de la prórroga de los presupuestos, informando el Ministro detalladamente y leyendo numerosos estados. Por no haber terminado tal labor el señor Carner el Consejo continuará mañana a las diez y media de la mañana.

El señor Prieto confirmó lo dicho por el señor Azaña y añadió que se había nombrado director de Aduanas, no dando el nombre designado por suponer lo haría el Ministro de Hacienda.

El señor Carner dió cuenta de haber sido nombrado director general de Aduanas el diputado por Tortosa don José Berenguer. Igual que sus compañeros que habían salido antes dijo que el Consejo había sido consagrado a la prórroga de los presupuestos.

Los periodistas interrogaron al Ministro de la Gobernación acerca de los sucesos de Extremadura, y dijo que todo había terminado y que la tranquilidad había renacido. Dió cuenta de haber llevado al Consejo al propuesta para nombramiento del gobernador civil de Cáceres, reservándose dar el nombre por cortesía, hasta que lo conozca el Presidente de la República.

Desde Buenavista todos los Ministros se trasladaron a sus domicilios para vestirse de etiqueta y acudir al banquete ofrecido en Palacio por el jefe del Estado al cuerpo diplomático.

NOTAS DE AMPLIACION

Como si obedecieran a una consigna los Ministros se mostraron acordes, al ser interrogados esta noche por los periodistas en demandas de notas ampliatorias de las referencias del Consejo de la tarde, en que se había tratado de presupuestos, comenzando el señor Carner una exposición detallada de la prórroga presupuestaria tal como sería aplicada. El señor Carner quería ultimar el asunto hoy mismo, por proponerse presentar mañana al Parlamento el proyecto de reajuste de cifras en relación a la prórroga. Dió cuenta de las cifras totales y del acoplamiento de las partidas, no pudiendo terminar la tarea y conviniendo los ministros en volver a reunirse mañana por la mañana para que el señor Carner dé cima a su trabajo.

Se sabe que fueron muy debatidas las partidas correspondientes a organismos creados desde el advenimiento de la República, que vienen a importar de mil millones de pesetas. Si parece que se han introducido grandes reducciones, por sumas muy considerables en todos los departamentos.

Desde luego que se habló del plan pralamentario, pero sin introducir ninguna variación, salvo la conocida de alazar la discusión del proyecto de reforma agraria.

Se cree que en el viaje a Alicante irá acompañado el Presidente de la República por el Ministro de la Gobernación.

Negaron todos los ministrosros que se hubiesen ocupado de los sucesos de Badajoz, así como de política, pero se cree que se habló de dichos sucesos y que se volverá a hablar en el Consejo de mañana, pues se sabe es propósito del Gobierno prestar la máxima atención a todo lo relativo al orden público. Parece que acerca de cuanto sobre el orden público se trató en el Consejo se comprometieron los Ministros a no decir nada.

Preguntados los ministros si comenían los rumores que circulaban contestaron afirmativamente, pero les negaron fundamento en absoluto y añadieron que el Gobierno no les ha concedido ninguna importación.

Anunciaron los consejeros que si en el Parlamento es interpelado el Gobierno, sobre los sucesos de Badajoz no rehuirá la respuesta, que será la debida.

El señor de los Ríos se lamentó de la torpeza de la Prensa de la derecha al utilizar como arma para combatirle el vije que ha hecho por Marruecos, del que ha sacado provechosas enseñanzas, y cuya importancia política para España no ha sido comprendida por quienes lo censuran.

EN HONOR DEL CUERPO DIPLOMATICO.—BANQUETE EN PALACIO A las nueve de la noche se ha celebrado en el Palacio de la Presidencia de la República el banquete ofrecido por el señor Alcalá Zamora al cuerpo diplomático acreditado en Madrid.

Han concurrido todos los miembros del Gobierno, con sus señoras, y las autoridades.

Después del banquete se ha celebrado en el salón de Gasparini un concierto.

En el banquete se ha utilizado vajilla de lujo de la ex casa real.

PROVINCIAS

EL GOBERNADOR DE BARCELONA

Barcelona.—Llegó de Madrid el nuevo gobernador civil de la provincia,

DISCURSO DE DON MELQUIADES ALVAREZ

La Constitución debe acatarse y puede revisarse

PROLONGAR EL MANDATO DE LAS CONSTITUYENTES SERIA ABUSIVO Y FACCIOSO

Los errores cometidos en los problemas religioso y de la propiedad.—Ofrecimiento de concurso a Lerroux.

Madrid 4, 7.00

Con el teatro completamente lleno— en el escenario los representantes del partido y ocupando varios palcos numerosas damas y bastantes personalidades políticas — a las once en punto se presentó don Melquiades Alvarez, siendo acogida su presencia con una salva de aplausos.

REORGANIZACION DEL PARTIDO

Empieza diciendo que se propone con este acto dar principio a la reorganización de su partido. Aunque la campaña se inicia en Madrid, la continuará después en diversas capitales. Ha querido empezar en esta capital expresando así su sentimiento de gratitud a la ciudad que le dió su representación parlamentaria. Considera en estos momentos un deber en ponerse en contacto con la opinión, a fin de explicar su programa, porque piensa que solo así se puede conquistar la confianza del país. En las democracias — añade — la confianza viene del pueblo y en cualquier otro régimen antitético de las alturas. El refiere el primero y por eso piensa que hay que conquistar a la opinión.

CONSOLIDACION DEL REGIMEN. RESPETO A LA CONSTITUCION

Habla del nacimiento de la República. Expone los factores que la trajeron y cree que ahora el primer deber de todo español es acatar la Constitución tal como es. Mientras tenga carácter de ley — agrega — hay que respetarla y acatarla. También considera un deber el de consolidar la República sin reservas ni misterios, debiéndola apartar de derroteros peligrosos.

Para llegar a esta consolidación es para lo que hace un llamamiento a todas las fuerzas que quieran seguirle y, sobre todo, a las que ahora están apartadas del régimen. Esas clases sociales que aun no se han definido y sobre todo esa clase neutra sólo responsables en gran parte de lo que ocurre. Si la República viene unida a España, nuestro deber es trabajar por ella. No hay — dice — ni siquiera apariencias que justifiquen esa indiferencia. Hay que reconocer el origen sin mácula del régimen. Ni golpe militar, ni revuelta revolucionaria. Régimen en que al poco tiempo de instaurarse consiguió el respeto y la aprobación de todas las naciones. Ni por escrúpulos de conciencia se puede permanecer apartado de él.

Dice que él en diversas ocasiones ha declarado la accidentalidad de las formas de gobierno. Pero tiene que señalar que siempre manifestó la superioridad del régimen republicano, que, a su juicio, es la democracia misma hecha carne.

Dirigiéndose a la clase neutra y a esas otras clases sociales a las que ha aludido, les dice que deben ser gubernamentales e incorporarse seguidamente a las legiones de la República.

Habla de continuación del proceso histórico que se cumple siempre, a pesar de los egoísmos y de las pasiones. Compara la situación actual del mundo con la de hace un siglo en que todas eran monarquías absolutas, a excepción de tres. Dice que las pocas monarquías que han quedado para vivir han tenido que hacerse esclavas de la voluntad popular. De la monarquía española dice que pereció por no haberse abrazado a tiempo al pueblo. Cuando quiso abrazarse, fué ya tarde y encontró el desvío.

LOS DEFECTOS DEL TEXTO CONSTITUCIONAL. REVISION DE LA CONSTITUCION

El llamamiento que hace no es incondicional. No exige conformidad con la Constitución ni declara que ésta sea intangible. Reconoce que sería inútil en esa forma el llamamiento a la conciencia. Mucha gente ve en aquélla un abismo para sus creencias. Yo mismo he apuntado muchos defectos de la Constitución. Incluso los esbocé en el único discurso que pronuncié en la Cámara al hablar sobre la totalidad del debate constitucional. Después guardé silencio. El ambiente de frenesí de la Cámara, la forma precipitada de algunos debates en sesiones

de madrugada, el recelo y, más aun, la desconfianza con que se escuchan los discursos de quienes no pagaron tributo a las exaltaciones revolucionarias, me advirtieron la inutilidad de mi intervención, porque si ésta iba a ser activa y eficaz, muchos la calificaban de derroterista, y yo antes de eso preferí guardar silencio.

Yo sé que la verdad no es monopolio de nadie; pero sé también que para que triunfe es preciso que los hombres se muestren propicios a escuchar razones; y en aquel ambiente de pasión política no fué precisamente la que se escuchaba la voz de la razón y de la templanza. Resultó, pues, una Constitución defectuosa y contradictoria. Y ahí tienen ustedes; ni unitaria, ni federal, han tenido que llamarla federal, con afirmaciones algunas cambiables, con afirmaciones algunas contradictoriamente románticas, otras peligrosas; refractaria a un régimen bicameral; sin freno en ocasiones para las demasías de poder; con el freno en las instituciones exóticas como ese Tribunal de Garantías, que si no yo constituyen adecuadamente se convertiría en oligarquía al socaire del Poder. Por si esto fuera poco, por medio a no parecer demasiado avanzados, se han deslizado cosas sin eficacia, pero que despiertan amenazas e inquietudes en varios sectores. Y al llegar aquí quiero señalar sobre todo dos aspectos que considero trascendentales: uno es la cuestión religiosa y el otro la cuestión de la propiedad en sus relaciones con el trabajo.

EL PROBLEMA RELIGIOSO

La cuestión religiosa — y al decir esto manifiesta que se dirige principalmente a las señoras — creo el tener más autoridad que nadie para hablar de ella. Hay muchos que creen que para ser anticlericales se necesita ser enemigo de la religión. Confunden el laicismo con la impiedad. Yo he sido siempre rabiosamente anticlerical y por eso he recibido muchas diatribas. Se me achacaba incapacidad política al ocuparme de esas cuestiones. ¡Qué más, si hasta se me ridiculizaba llamándome, como todos sabéis, don Heterodoxo! (Risas).

He sostenido que el Estado — sobre la base de la libertad de creencias — debe ser neutro y laico. He sostenido, también, que el Estado, por su naturaleza, estaba obligado a reaccionar toda su potestad soberana sin compararla con nadie. Y así, que debía legislar desde el nacimiento de la persona hasta su muerte. He sostenido siempre que el deber del Estado es amparar y proteger a todas las religiones. Esto es ser anticlerical, liberal y democrático, los demás son los verdaderos enemigos de la libertad.

Declaro que no me ha satisfecho la solución que las Cortes Constituyentes han dado al problema. Hemos perdido la ocasión inmejorable de resolverlo en paz y sin apartarnos de las normas jurídicas ni de la libertad. Por aquel concordado — de defensa de las regalías — que yo defendí en otro tiempo, nos hubiesen valido la adhesión de todos los funcionarios religiosos, desde el cura párroco hasta las más altas dignidades de la Iglesia, se hubiera evitado, también, que el fanatismo enarbolará la bandera religiosa en miras a sus propios fines, en aquel régimen que yo defendía se negaba también a limitar las órdenes religiosas; pero con la mano y con el sello del Romano Pontífice. ¡Que ocasión y que circunstancias más propicias hemos tenido. Un Papa propicio a fórmulas, que hace todavía una decena

de años hubieran parecido increíbles. Y tan sólo para rendir tributo a la galantería, se declaró después que era indispensable disolver una orden religiosa y nacionalizar sus bienes. Que era indispensable también impedir a las demás ejercer la industria y el comercio y dedicarse a la enseñanza, sin perjuicio, asimismo, de nacionalizar sus bienes. ¿A nombre de qué? De la libertad, no; de la libertad, no. Aquella noche alguien desde el banco azul se permitió decir que España desde el 14 de abril había dejado de ser católica. Yo sentí impulsos en aquel momento de contestar a aquella afirmación; pero a la cabeza del banco azul estaba entonces el jefe del Gobierno que había defendido el Concordato. Yo pensaba en la Iglesia española desde Recaredo a esta parte, y van transcurridos algunos siglos y recordaba que por esa alianza entre el

altar y el trono, las ideas religiosas impregnan el espíritu de nuestros ciudadanos. ¿Qué mano, pues, sobrenatural había realizado ese milagro de la República?

No había tal milagro. Lo que pasa es que el supuesto en que se apoyaba era falso. Por ser falso es por lo que no podía cimentarse un Estado enemigo de la religión. Y yo no soy de los que dicen que si el pueblo español fuera enteramente católico, el Estado tendría que ser también católico. Yo creo lo contrario. El Estado, como órgano del Derecho, debe ser neutral, aunque el pueblo fuera fanáticamente católico. Ya veis: eso es ser liberal. Y en España es más difícil encontrar un liberal que un multimillonario. (Risas).

(Por falta de espacio dejamos para mañana, el final del discurso).

Compañía Telefónica Nacional de España

La información recientemente facilitada por medio de la Prensa a los accionistas de esta Sociedad, que así la habían solicitado, tuvo, entre otras virtualidades, la de motivar comentarios a nuestras afirmaciones concretas, en relación con las cuales se pretenden deducciones basadas en supuestos imaginarios, y aunque esta Compañía tiene suficientemente acreditada la provechosa realidad que acusa su actuación por la obra ejecutada, estimamos del caso exponer a la opinión pública algunos matices esenciales de su actividad para salir al paso de toda campaña o propaganda que trate de torcer el recto juicio forjado en la conciencia pública, merced a la amplitud y eficacia de nuestra obra, que crece extraordinariamente si se la sujeta a comparación con otras similares.

Tenemos la obligación de defender los cuantiosos intereses que nos están confiados. Sentimos el legítimo orgullo de nuestra personalidad destacada sobre todos los ensayos telefónicos de carácter estatal realizados en Europa, y por eso esta Compañía no puede ni debe enmudecer, ni enmudecerá, aunque con esta actitud contrarie a quienes por razones harto comprensibles, deben predicar con el ejemplo y abstenerse de enjuiciar públicamente asuntos ajenos a su competencia y a su función.

Firme en su propósito y a los fines expresados, la Compañía sienta concreta y categóricamente las afirmaciones siguientes:

Resulta un hecho cierto que el servicio telegráfico representa para el Estado un déficit medio anual de más de veinte millones de pesetas, aunque computándose como ingreso la valoración del servicio oficial y sin tener en cuenta depreciación, gastos de alquileres y conservación de edificios ni intereses de capital, mientras que la explotación telefónica por esta Compañía beneficia al Tesoro actualmente en cantidad superior a diez millones de pesetas anuales por diversos conceptos.

La Compañía no tiene por qué silenciar sus gastos; en la nota de referencia se dirige a sus accionistas, y éstos conocen exactamente y con todo detalle dicho capítulo, que a mayor abundamiento se ofrece al público en las Memorias correspondientes al balance social de cada uno de los ejercicios desde que se constituyó la Sociedad. También se publican y distribuyen con toda profusión trimestralmente los gastos de referencia.

El número de Centros telefónicos ha disminuido desde el año 1922; en cambio, los Centros telefónicos han aumentado considerablemente, como lo acredita el que existen 2,560 en la actualidad, o sea próximamente doble de los telegráficos.

Con el criterio que reflejan algunos de los comentarios de nuestra actuación por lo que a la potencialidad económica del país pudiere afectar, el número de Centros instalados por esta Compañía, resultarían manifiestamente perjudicados muchos centenares de pueblos españoles, a los que no hemos regateado nuestro concurso cuando solicitaron la extensión de sus servicios a las respectivas localidades, ansiosos de disfrutar de las ventajas del amplio y perfecto sistema telefónico instaurado por nosotros en España. Claro es que la extensión de dichos servicios estuvo siempre limitada por el carácter comercial de las instalaciones.

La Compañía ha fomentado la industria y la producción nacional. Al amparo de sus demandas y de sus pedidos de material se crearon fábricas, se ampliaron otras y se desarrollaron con propulsora intensidad las actividades del país. El importe total de los materiales adquiridos por esta Compañía desde la fecha de su contrato con el Estado ascienden a 330 millones de pesetas, de cuya cifra corresponden 253.000.000 pesetas al material adquirido en España. Apelamos al testimonio de los productores nacionales para que manifiesten si esa misma preferencia se otorga por el Estado al material español con destino al servicio telegráfico.

La Compañía realizó, a virtud de un impulso inicial que acredita competencia, preparación, capacidad económica, crédito y confianza del público, toda la obra telefónica, que coloca a España a la cabeza del mundo en esa vibrante manifestación de vitalidad. El Estado, con vanos esfuerzos, no habría podido llegar nunca, a pesar de sus buenos propósitos, a ningún resultado provechoso ni práctico. Ahí están aquellos modestos intentos del año 1917 y del 1921, plasmados en un proyecto de ley, que mereció desde los primeros momentos los honores del exilio administrativo.

Como modelo de organización de los servicios telefónicos con el Estado, basta considerar que la recaudación obtenida del Centro urbano de Barcelona el primer año de explotación por aquél descendió en poder del mismo, según datos oficiales, más de 500.000 pesetas al año siguiente.

Para determinar con exactitud los beneficios que el Estado reporta la concesión otorgada a esta Compañía es preciso computar, no sólo las cantidades que el Tesoro Nacional percibe como canon, sino también las que ingresa por todos conceptos esta concesionaria, puesto que no tienen otra causa ni fundamento que el contrato de concesión, ya que de otra suerte la Sociedad Anónima explotadora del servicio no existiría ni, por tanto, sería tributaria de los impuestos de Timbre y Utilidades, que tan importantes ingresos producen a la Hacienda.

Contra el 70 por 100 de los teléfonos del mundo están explotados por Empresas privadas, y en muchos países también lo está el servicio telegráfico. En las naciones en que el servicio telefónico está explotado por el Estado no se enjuga el déficit de Telégrafos con el superávit de Teléfonos, puesto que en el caso de Francia, por ejemplo, el servicio telefónico viene produciendo una pérdida anual superior a cien millones de francos, pérdida aún mayor que la originada por la explotación telegráfica.

Esta Compañía no ha disfrutado ni disfruta de subvención ni auxilio económico alguno del Estado.

Aunque salta a la vista el enorme desarrollo telefónico alcanzado por España en los últimos siete años, gracias únicamente al esfuerzo de esta Compañía, no está de más recordar que en agosto de 1924 los teléfonos instalados en nuestro país apenas sumaban 83.000, mientras que a la fecha llegan a 247.000, de los cuales nos pertenecen 237.000. El más favorecido entonces de los abonados podía comunicar solamente con el 35 por 100 de los teléfonos españoles, pero en la actualidad cualquiera de nuestros teléfonos puede comunicar con todos los instalados en España y con más del 80 por 100 de los teléfonos del mundo.

En ningún caso resulta obligatoria por el Estado la incautación de los servicios que esta Compañía tiene a su cargo, ya que esta determinación depende exclusivamente de su voluntad o conveniencia, dentro del cauce de lo pactado contractualmente con esta Sociedad concesionaria. Tampoco se ha estipulado, como con manifiesta inexactitud se afirma, la obligación de pagar en oro, como precio de rescate de los servicios telefónicos por la Administración pública, el importe de la cantidad neta invertida en el momento del rescate. Como se previó en el Contrato, desde la constitución de la Compañía se ha ido cifrando mensualmente la cantidad neta invertida en pesetas y en su equivalente en oro al cambio oficial; en caso de una reversión al Estado, éste tendría que abonar la suma de las cantidades así cifradas en oro o en pesetas de curso legal.

don Juan Moles, que se posesionó inmediatamente del cargo.

AFIRMACIONES DE MACIA

Barcelona.—El señor Maciá tomó parte ayer en varios actos celebrados en Manresa y pueblos cercanos.

En Manresa dijo que no tiene deseos de que se susciten las luchas que parece se inician en Cataluña, pero que si se quiere lucha la aceptará y seguirá adelante, pase lo que pase, Maciá — dijo — no se quedará atrás, y se jugará la vida una y mil veces por sus ideas y por las libertades de Cataluña.

Desde el Ayuntamiento de San Vicente de Castellent dijo al pueblo: Mis esfuerzos se encaminan al mejoramiento de la clase obrera, que hoy no puede gobernar por no estar preparada para ello. Si el Estado no quiere conceder el Estatuto 90, como Presidente de la Generalidad y como Francisco Maciá, lo implantaré, y Cataluña tendrá las libertades que merece y quiere.

ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE LOS SUCCESOS DE CASTILBLANCO

Badajoz.—Apenas amaneció el día todo el pueblo se echó a la calle para asistir al sepelio de los guardias civiles asesinados en Castilblanco.

Los alrededores del cuartel de la guardia civil se vieron en un momento ocupados por enorme gentío.

Las camionetas en que fueron traídos los cadáveres no llegaron a la capital hasta las ocho y cuarto de la mañana, viniendo escoltadas por secciones de la guardia civil y viéndose los féretros materialmente cubiertos de coronas.

Los féretros quedaron depositados en la capilla ardiente instalada en el cuartel de la guardia civil, dando guardia individuos del instituto con las armas al hombro.

Con gran esfuerzo se puso en marcha la comitiva hacia el cementerio a las nueve de la mañana.

Rompían marcha cien pobres portando antorchas encendidas, siguiendo un piquete de la guardia civil y el cetro de todas las parroquias. Los cuatro féretros eran llevados a hombros de números de la guardia civil, guardia de seguridad y guardias de asalto y representantes del ejército, y las cintas eran llevadas por oficiales de los mencionados cueros.

Presidió el duelo el Ministro de la Gobernación, acompañado por el director general de la guardia civil, general Sanjurjo, el obispo, el comandante militar, el gobernador civil, presidente y fiscal de la Audiencia y Presidente de la Diputación. El Ayuntamiento iba en la comitiva bajo mazas. Seguían a la presidencia representaciones de todos los organismos y dependencias oficiales y una imponente multitud, cerrando marcha la banda de música y la de tambores del regimiento número 16 de línea.

La comitiva se dirigió al Depósito judicial, y como en el interior no tuvieron cabida todas las autoridades éstas se colocaron frente a la capilla, en la acera del teatro de López de Ayala, y ante ellas desfilaron todos los presentes, primero de uno en uno y en seguida de cuatro en cuatro, para abreviar, habiendo costado el desfile más de una hora.

Los balcones de las calles por donde pasó la únebre comitiva estaban ocupados por señoras y señoritas que cesaban de llorar.

Terminado el entierro el Ministro de la Gobernación salió en auto para Madrid por tener que asistir por la tarde al Consejo de Ministros. Almorzó en Talavera.

El general Sanjurjo acompañó a pie hasta el cementerio los cadáveres. La distancia es de unos dos kilómetros.

Los enterrados en Badajoz han sido el cabo Blanco y el guardia Mato, que

han quedado en los nichos 164 y 15 del departamento cuarto.

Los cadáveres de los guardias González y Simón han sido llevados en camionetas escoltadas por fuerzas de la guardia civil a los pueblos de Almedral y Torrejón, donde serán inhumados.

Después de ser sepultados los cadáveres que han recibido tierra en Badajoz, el general Sanjurjo, muy emocionado, pronunció un breve discurso. Dijo que los enterrados habían caído por ser fieles y nobles cumplidores de su deber, y pidió a Dios que su sacrificio sirva al bien público, asegurando a la guardia civil que cumplió siempre su deber, deseando no llegue nunca el día en que España deje de comprender la valía de un instituto que es una de las instituciones en que mejor se asientan los derechos de los ciudadanos. Dedicó elogios al pueblo de Badajoz por asociarse al acto, demostrando su desagravio a la guardia civil.

El gobernador civil ensalzó a la guardia civil y declaró que siendo él la primera autoridad de la provincia asumía íntegra la responsabilidad de cuanto en la misma ocurriese durante su mando.

El fiscal de la Audiencia ha manifestado que están calificados los sucesos de Castilblanco como constitutivos de un delito de agresión a la fuerza pública en el ejercicio de sus funciones, por lo que la jurisdicción ordinaria se inhibirá en favor de la castrense.

El gobernador civil y el teniente coronel de la guardia civil han visitado a las familias de las víctimas para testimoniarles el pésame del Presidente de la República.

Se ha averiguado que algunos días antes del de los sucesos, llegó a Castilblanco un hombre en automóvil, dirigiéndose a la Casa del Pueblo y de Star. Se cree se trata de un comerciante en buena posición económica de un pueblo de la provincia.

LOS SUCCESOS DE EPILA

Zaragoza.— Conocidos detalles de los sucesos de Epila se sabe que un grupo de unos quinientos huelguistas de la fábrica azucarera de la localidad pretendieron que les acompañasen en una manifestación pública todos los congresados en casinos y otros centros de recreo. La guardia civil pretendió cortar el paso a los manifestantes y en el acto sonaron varios disparos, resultando dos guardias heridos.

Desde las casas cercanas arrojaron contra los guardias macetas, alcanzando una a uno de los guardias.

Los guardias heridos son Cipriano Navarro, Guillermo Gómez Pérez y Julio Acero, el primero y el último de bala y el segundo de un machetazo. Los guardias repelieron la agresión usando de las armas, resultando dos muertos y bastantes heridos. Entre éstos se hallan Francisco Bazán, de pronóstico reservado, Victoriano Liarte, de pronóstico reservado, José Martínez, gravísimo, que falleció al ser llevado al hospital, Félix Sobreviela, grave, Gabriel Pérez, grave, Manuel Llorente, de pronóstico reservado y Tomás Ribas, de pronóstico reservado.

Se practicaron bastantes detenciones.

Hoy la tranquilidad es completa. DISCURSO DE BEUNZA EN VALENCIA. Valencia.—En el salón de actos de la Casa Tradicionalista de Gayer una conferencia el diputado de la minoría vasconavarra don Joaquín Beunza.

El salón de actos de los tradicionalistas estaba completamente lleno. Hizo la presentación e presidente de la Juventud Tradicionalista señor Paulo.

Al levantarse a hablar el señor Beunza fué acogido con una gran ovación. Comenzó diciendo que la culpa de la situación presente en España la tienen la cobardía de los católicos.

Hace un llamamiento a todos los que en lo fundamental están junto a los tradicionalistas.

No debemos ser ni separatistas ni centralistas — dice — sino unidos todos para que sea fortalecida la región.

St ocupa de la Constitución, que combate energicamente, y dice que hay que ir a la derogación, no a la revisión. La Constitución, tal como está redactada, no la quiere nadie.

Se refiere a los sucesos de Badajoz y a las muertes de los cuatro guardias en Castilblanco.

En este momento el público se pone en pie y se hace una gran ovación a la Guardia civil y al general Sanjurjo.

El orador dice que no basta esto, sino que hay que hacer un homenaje nacional a la Guardia civil.

El orador ataca a la ley de defensa de la República y combate también la proyectada reforma agraria.

Afirma que hay que ir a un régimen electoral dentro de la República para evitar desórdenes.

Salvemos, nuestros molinos desaparecidos con CEREALINO MANTENI NUNCA PERJURICA

EL CUOCO PARA SUELOS Y MUEBLES

Domingo Beunza Saez Procurador de los Tribunales Goya, 24 Tel. 57242—Madrid

Fume usted tranquilamente!... Cuida su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gabal

# Información del País Vasco Información del extranjero

## En Lamiaco (Vizcaya) se registra un repugnante atentado contra dos sacerdotes.

## Programa de los actos que el Consejo de la Sociedad de Naciones celebrará en Ginebra en su LXVI asamblea

### Los diputados señores Oreja y Aguirre protestan contra la imposición de unas multas

### Definitivamente será Lusana la ciudad donde se reunirá la Conferencia del desarme

## Muy pronto será un hecho la construcción del paso a nivel de Arechevaleta (Alava).

## La economía yanqui-Nieva en Serbia y hace calor en Australia. Los atentados terroristas en los Estados Unidos.

### GUIPUZCOA

San Sebastián 4 (22.00)  
**ENTREVISTA DE GOBERNADORES**  
Aprovechando la estancia en San Sebastián de los nuevos gobernadores de Navarra y Alava, don Manuel Andrés y don José María Amilibia, esta tarde han celebrado una interesante conferencia con el gobernador de Guipúzcoa, señor Varela.

Este considera de un gran valor que los gobernadores de las vascongadas realicen una labor de conjunto y para ello cambiarán impresiones sobre la labor a realizar.

### UN NOMBRAMIENTO

El señor Varela ha nombrado su secretario particular, don Juan de Dios.

El nombramiento ha recaído en el oficial don Bernardo Martínez, que desempeñó igual cargo al lado del señor Galarza.

### DEVOLVIENDO VISITAS

El gobernador civil, señor Varela, ha dedicado el día de hoy a devolver las visitas de carácter oficial, que estos últimos días le han hecho las diversas autoridades de la ciudad.

### A MADRID

Don Gregorio Ponzio, secretario del Gobierno, saldrá mañana para la capital de la República, donde permanecerá unos días.

El motivo del viaje está relacionado con los estudios que en Madrid cursa uno de sus hijos.

### UNA PETICION DE LA FEDERACION DE SOCIEDADES OBRERAS

Una comisión de la Federación Local de Sociedades Obreras, visitó ayer al gobernador para darle cuenta de los acuerdos tomados en la Asamblea celebrada el sábado por la noche.

Los comisionados dieron cuenta al señor Varela, con todo detalle, de los acuerdos adoptados y de los deseos de celebrar un acto público en favor de los soldados encartados.

El gobernador les escuchó haciéndoles importantes advertencias.

### UN INCENDIO

Aproximadamente a las siete de la tarde, de ayer, se produjo gran alarma en la calle de Prim, cerca del número 14, por que se había registrado un incendio.

Lo ocurrido fué que como consecuencia de haberse inflamado el hollín de las chimeneas, se prendió fuego en la madera del tejado, quemándose todo el tejado que correspondió al quinto piso izquierda del edificio, que se halla desahabitado, destinándolo la inquilina del cuarto para almacén.

La alarma fué mayor porque las llamas que salían del tejado eran aterradoras.

No hubo desgracias ni accidentes. Los bomberos consiguieron localizar el fuego y las pérdidas son de alguna consideración.

### DESAPARICION DE COCHES

Ayer se presentaron en la Comisaría de Vigilancia varias denuncias de desaparición de coches que abandonados por sus dueños quedaron en distintos puntos de la ciudad.

### VIZCAYA

#### DOS SACERDOTES SON VICTIMAS DE REPUGNANTE ATENTADO

Ayer, domingo, en Lamiaco, término municipal de Lejona, un individuo de 17 años llamado José Alvarez Prado disparó contra dos sacerdotes hiriéndonlos gravísimamente.

Sobre las tres de la tarde, cuando se dirigían hacia la parroquia para asistir al Rosario, por un camino próximo a la línea del ferrocarril, los sacerdotes don Bernardo Iza, de 50 años, y don Zoilo Aguirre, de 56, se salieron al encuentro el citado individuo y sin mediar palabra sacó una pistola y disparó contra ellos hiriéndonlos de gravedad.

Tan rápida fué la agresión que en los primeros momentos los sacerdotes no se dieron cuenta, de que se atentaba contra ellos; hasta que don Zoilo Aguirre vio caer a su compañero no apreció que también él estaba herido.

El agresor huyó rápidamente. Al ruido de las detonaciones acudieron varios vecinos que trasladaron inmediatamente a las víctimas a una farmacia próxima.

Inmediatamente se avisó al servicio de ambulancia y los dos sacerdotes fueron trasladados al Hospital de Basurto, donde a don Bernardo se le practicó inmediatamente una delicada operación en vista de la gravedad de su estado.

Presentaba una herida en el bajo vientre, con siete perforaciones intestinales dobles.

El pronóstico fué gravísimo. Don Zoilo tenía una herida en la región renal de carácter gravísimo.

De no presentarse complicaciones se confía en salvarlos.

Como los sacerdotes reconocieron al agresor inmediatamente se dió cuenta de su filiación a la Guardia civil que presta servicio en el campo de fútbol de Ibañedo donde se celebraba el partido Madrid-Arenas.

Los guardias se personaron inmediatamente en casa del agresor y después de algunas averiguaciones procedieron a su detención.

El asesino confesó plenamente su delito.

En cuanto a los móviles de la agresión la versión que parece más exacta es que

la dirección de la fábrica Delta de Lamiaco, había puesto en manos de dichos sacerdotes algunas cantidades de dinero para que fueran distribuidas entre los obreros más necesitados.

El reparto lo hicieron atendiendo a las necesidades de cada familia y a la del agresor no le correspondió nada por estimar los sacerdotes que otras familias se hallaban en peores condiciones.

Parece ser que con este motivo el asesino había expresado su disgusto contra los sacerdotes e incluso había visitado a don Bernardo para protestar de lo que para él era una injusticia.

También parece que el domingo pasado el agresor promovió un gran litoreo a don Bernardo, que fué cortado por el jefe de estación.

Desde este momento concibió la idea de vengarse de dichos sacerdotes, y ayer, domingo, tomó Alvarez una pistola de uno de sus hermanos y salió en busca de los ministros del Señor, aprovechando el momento re encontraron en un camino relativamente desierto para iometer el primer.

Desde luego, por su conducta anterior, deja mucho que desear habiendo tenido que ver con la Guardia civil.

Es natural de Villanueva la Nueva, provincia de Palencia.

Don Bernardo Iza es natural de Amorebieta, y se da la circunstancia que es el segundo sacerdote que en pocos meses es víctima de agresión.

Don Zoilo Aguirre es natural de Sestao, y condijtor de la parroquia de Lamiaco.

Como el hecho ocurrió cerca del campo de fútbol de Ibañedo gran parte del pueblo se enteró de lo ocurrido y en Bilbao se comentaba el hecho con indignación.

El gobernador civil, enfurecido, señor Vallejo, al enterarse del sangriento suceso registrado en Lejona (Lamiaco), ha tenido ante los periodistas, palabras condenatorias para el agresor.

Ha dicho que según parece, el ermen ha obedecido a un móvil de venganza.

Ha terminado diciendo que lo ocurrido lo ha comunicado al ministro de la Gobernación.

### GRITOS CONTRA LA RELIGION, AL PASEO DEL SANTO NIATICO

Cuando anoche, a las nueve y media, pasaba el Santo Nático por la calle de Henao, un grupo de juvenzuelos, que se dieron a la fuga, entonaron cánticos contra el clero y contra la Religión.

Esto dió origen a un regular escándalo.

Un cabo de la guardia municipal acompañó al sacerdote hasta su destino, para evitar incidentes.

### CAE AL AGUA

Desde el muelle de Labasca, ha caído al agua Severiano Ariarte, que ese encuentra cuidando una gabarra.

Ha sido recogido por dos marineros que lo han trasladado a la Casa de Socorro.

En el benéfico establecimiento o se le han apreciado lesiones de pronóstico reservado.

### EN JUVENTUD VASCA

Ayer, con una concurrencia extraordinaria, tuvo lugar en los salones de Juventud Vasca, una Junta general para proceder a la renovación del cargo de presidente, vacante por renuncia de don Elías de Gallestegui.

Fué designado don Francisco de Arregui.

### GRITOS Y BOFETADAS

Anoche, con motivo de la romería a San Pedro de Deusto se originó un incidente entre jóvenes nacionalistas, republicanos y comunistas.

Hubo gritos diversos y se repartieron abundantes bofetadas.

### CONTRA LA IMPOSICION DE UNAS MULTAS

Los diputados a Cortes señores Oreja y Aguirre, han enviado al ministro de la Gobernación un telegrama de protesta contra la imposición de multas, por el gobernador civil interino, al alcalde y concejales de Mungüía.

En el telegrama se hacen indicaciones al ministro de la Gobernación y al señor Calviño, acerca de la actuación del gobernador interino, en este caso.

### EL REGRESO DEL GOBERNADOR

El gobernador civil interino ha dicho a los periodistas que había hablado con el Gobierno civil de La Coruña, donde le han participado que el señor Calviño ha salido en el expreso de esta tarde con dirección a Bilbao.

### MUERTE POR INTOXICACION

El gobernador civil de Aragnuren ha telegrafiado que, a causa de las emanaciones de un brasero, ha fallecido por intoxicación el joven Vicente Vazquez.

### ALAVA

Vitoria 4 (23.00)

### EL PASO A NIVEL DE ARECHEVALETA

El ingeniero señor Benjumea ha entregado al Ayuntamiento el proyecto para construir el paso a nivel de Arechevaleta.

Este proyecto ha sido bien visto por la Corporación, y se espera que muy en breve comiencen las obras de construcción.

### EN JUVENTUD VASCA

Ayer celebró Juventud Vasca Junta general para elegir nueva Junta directiva.

Fué designado presidente don Ignacio de Unzueta.

### OBRREROS COACCIONADOS

De conformidad a lo acordado en Junta celebrada el sábado por la cuadrilla extraordinaria a cobreros parados, hoy se han reintegrado al trabajo diez y ocho de estos.

Sus compañeros han acudido al tajo y los han coaccionado, consiguiendo que abandonaran el trabajo.

**Medias Fanny**  
las más elegantes y económicas  
San Nicolás, 1

### PREPARABAN UNA HUELGA GENERAL EN EL RHUR

Berlín. — La policía ha sorprendido en Eochum una reunión clandestina de organizaciones comunistas.

Parece que el objeto de esta reunión era organizar la huelga general de mineros de la cuenca del Ruhr, que pensaba declararse mañana.

La policía practicó un minucioso registro en el local donde sorprendió la reunión, apoderándose de abundante material de propaganda comunista.

### SE PRACIFICARON UNAS 40 DETENCIONES. EL DESASTRE DE LA ECONOMIA YANQUI

Washington. — Un delegado de la Tesorería ha sometido a la Cámara de representantes el informe anual del cual se desprende que durante los doce meses que terminaron el día 31 de octubre cerraron sus puertas 2,342 Bancos norteamericanos que representan un capital de 2,008,729,000 dólares.

### LA PROXIMA ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

Ginebra. — Se anuncia el programa de actos de la Sociedad de Naciones para principios de este año.

El Consejo celebrará en Ginebra la LXVI Asamblea, presidiendo el representante de Francia, M. Briand.

Los Comités se reunirán este mismo mes hasta la víspera de la Conferencia del desarme, que, como es sabido, se inaugurará el día 2 de febrero.

El día 11 de febrero se reunirá el Comité de peritos en materia de cambios.

El día 14 se reunirá el Comité económico. El día 18 el Comité central permanente de tráfico del opio. El día 19 el Comité de peritos para la unificación de la nomenclatura aduanera. El día 20 el Comité especial encargado de examinar el proyecto de pacto de no agresión económica presentado por los soviets.

### DEFINITIVAMENTE SERA LAUSANA LA SEDE DE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra. — El Gobierno inglés ha comunicado al Gobierno suizo que la próxima conferencia del desarme se reunirá en Lausane el día 18 del corriente.

M. Molta, presidente de la Confederación suiza, se ha adherido en este

sentido al presidente de la municipalidad de Lausane, informándole de este particular.

Desde el momento en que se ha anunciado oficialmente, han empezado en Lausane los preparativos para la conferencia, reuniéndose las autoridades municipales.

Se cree que se tomarán las mismas disposiciones que se tomaron en 1928, cuando se celebró la conferencia de la paz de Oriente. En consecuencia, la conferencia de las reparaciones se celebrará en el histórico palacio de Cuchy, situado algo a las afueras de Lausane, y al pie del lago Lemán. El palacio es un verdadero castillo, situado en un lugar muy pintoresco.

Las autoridades municipales se han dirigido a la Cámara de hoteleros de la ciudad, rogándoles que redacten un cuadro de precios para toda clase de alojamientos.

También se han tomado medidas para el servicio ferroviario entre Ginebra y Lausane.

### MAS DE 1.200 VICTIMAS DE COLERA

Basorah. — Las autoridades sanitarias han anunciado oficialmente haber cesado la peste de cólera que ha reinado en este país durante varios meses.

Han cesado las precauciones sanitarias.

Por las estadísticas publicadas se sabe que el número de víctimas que produjo el cólera fué de 1,203, cifra a que no se había llegado en ninguna epidemia habida de muchos años a esta parte.

### LA POLITICA HELENA

Atenas. — En los Circuitos informados se asegura que la Cámara reanudará sus tareas en la primera decena del mes de enero y celebrará una quincena de sesiones con objeto de votar diversos proyectos de ley, siendo después disuelta.

Las mismas informaciones aseguran que las elecciones generales se celebrarán en abril próximo.

### NO PERMITEN LA ENTRADA A LOS COMUNISTAS CHILENOS

Lima. — Ha sido votada la ley pro-

rogando la moratoria para el pago de la deuda exterior.

También acordó impedir la entrada en el Perú de los comunistas afectados por el decreto de expulsión de Chile.

### EL MICROBIO DE LA PARALISIS INFANTIL

Nueva Orleans. — El profesor Sberator, de la Universidad de California que ha dado en la Asociación Norteamericana una conferencia para el adelanto de las ciencias, ha anunciado que ha sido descubierto el microbio de la parálisis infantil.

### EL CALOR ES ACHICHARRANTE EN AUSTRALIA

Norborne (EE. UU.) — A causa de la sequía reinante y de la ola de calor que reina, se ha declarado un incendio en una granja pereciendo más de 20,000 carneros.

En Adelaida no se recuerda desde hace 50 años una temperatura semejante. El termómetro ha llegado a marcar 80 grados.

### LA TRAGICA ODISEA DE LOS SIN TRABAJO

Londres. — Las autoridades marítimas de Plymouth han impedido la entrada a 27 emigrantes norteamericanos que venían de su país, huyendo de la espantosa crisis que reina allí.

Los emigrantes, a pesar de llevar los documentos en regla, no han sido admitidos por no haber podido acreditar que al desembarcar en Inglaterra podían trabajar en seguida.

### UN CAZADOR DE MUJERES EN ALTA SILESIA

Varsovia. — Desde hace varios días las autoridades se hallan muy preocupadas a consecuencia de haberse registrado diversos ataques contra mujeres jóvenes llevadas por un desconocido en la región de Beuthen.

Todas las agredidas han resultado heridas a puñaladas, encontrándose dos de ellas en estado muy grave.

La impresión producida por estos hechos es muy grande, y ya son muy pocas las mujeres que se atreven a salir solas de su casa en cuanto llega la noche.

### FORMIDABLE NEVADA EN SERBIA

Belgrado. — La nieve continúa cayendo con gran intensidad en todo el país desde hace dos días.

En el centro de Bosnia la capa de nieve ha alcanzado cuatro metros de altura.

### EL CLERO PROTESTANTE Y LA POLITICA

Estrasburgo. — Por haber escrito un artículo en un periódico protestante atacando a Francia, diciendo que es la causa de la crisis económica, que priva el desarrollo del desarme y que abusa de su victoria, ha sido castigado el pastor de la iglesia protestante de Saint Pierre le Jaurie, Herr Strieker.

El tribunal eclesiástico le ha condenado a dos meses de supresión del púlpito.

El artículo fué publicado en octubre último y se acusa a Francia de entorpecer el desarme moral de Europa.

Cuando la autoridad eclesiástica de la Alsacia-Lorena invitó al ministro a que diera un sermón deshaciendo las afirmaciones que había hecho en aquel artículo, el pastor se negó a ello, alegando que hace mucho tiempo que en aquel país no puede decirse la verdad.

### LOS ATENTADOS TERRORISTAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Washington. — En todo el territorio federal han sido encontradas una sesenta bombas en distintos sitios.

La delegación que la Agencia periodística Associated Press posee en Chicago, se recibió un paquete conteniendo una bomba.

En la residencia de un italiano há estallado otra bomba, mientras el italiano y sus familiares se hallaban ausentes. El inmueble resultó incendiado. No se produjeron víctimas.

### PROTESTA DE LA PRENSA

Nueva York. — Toda la Prensa protesta de la recrudescencia que se observa estos días del terrorismo, especialmente contra personalidades y otras personas italianas fascistas.

Los periódicos piden que las autoridades tomen energías medidas políticas, para parar esta avalancha de terror, que tanto perjudica a la nación ante los ojos del mundo, y especialmente ante Italia.

**LO ESPERABAMOS...**

# La Creación

Al igual que el año pasado tiene la satisfacción de comunicar que los REYES MAGOS nos han rogado les dejemos nuestro local para obsequiar a los niños pamploneses con monísimos abriguitos y jerseys de

## Nuestra fabricación

Nos piden les tengamos preparados

5.000 jerseys niño, lana pura, desde 3 . . . pesetas  
5.000 abriguitos niño, lana pura, desde 3 . . . idm.

Zapatería, 38 PAMPLONA Teléfono 1737

**VENUS**  
Calidad superior

**PAJILA**  
Calidad EXTRA

**LA REGIONAL**  
FABRICA NACIONAL

**PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS HOJAS.**

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

Los anuncios favorecen la riqueza de un país, facilitando la compraventa de los artículos comerciales. Los países más prósperos son los que más gastan en publicidad. En este caso se encuentran los Estados Unidos e Inglaterra.

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso con cuarto de baño en sitio céntrico. Informarán: Zapatería, 58, tienda.

SE ALQUILA habitación y se vende o alquila bajera espaciosa junto a la Estación del Norte. Razón: Descalzos, 67, segundo, derecha.

ALQUILO habitación con bajera y huerta. Vendo casa en San Juan. Informes Admón.

## EMPLIDOS

SE DESEA muchacha para todo servicio. Mercaderes, 9.

ALBANIL conociendo perfectamente el oficio, se ofrece. Dirigirse: Emilio Moreno, Marcilla.

## MODISTAS

MODISTA con mucha práctica. Se ofrece para confeccionar vestidos de señora y trajesitos de niño. Trabaja en su casa o a domicilio. Curia 23, segundo.

## TRASPASOS

SE TRASPASARIA en buenas condiciones tienda ultramarinos por no poder atenderla. Razón en esta Admón.

## VENTAS

VENTA o cambio por coche cerrado 10 H. P. automóvil Renault seis caballos torpedó dos plazas estado seminuevo y seis ruedas id. "Garage Internacional", Tafalla.

VIDES americanas. Se venden injertos y barbados de Lot y Riparia, olivos y árboles frutales. Consultar precios con Nemésio Lizarbe. Berbinzana.

HUERTA en el camino de Abejeras con almacenes, agua corriente y árboles frutales, dos robadas. Se cederá en buenas condiciones. Informes: Hotel Pirineos.

SE VENDE una estufa cocinilla para leña, en buen estado. Razón: Vinculo, núm. 2.

SE COMPRARIA una estufa salamandra usada, en buen estado, de tipo pequeño. Razón: Centro Vasco.

GRAN OCASION: Se traspasa cordonería por no poder atender el negocio. Calle céntrica: Mayor 91, La Unica.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana". Calle Mayor 37.

VERDADERA ganga: Vendo camioneta a toda prueba, estado nuevo, dos toneladas, 2.500 pesetas. Ignacio del Valle, Huarte, Pamplona.

CAPONES hermosos, lote ROHDE-ISLAM ROMOS venta plaza mercado y fonda "El Cisne", teléfono 2768, compre usado y principio optimista el nuevo año.

SE VENDEN 40 borregos. Dirigirse a Facundo Osés, Barbarin (Navarra).

SE VENDEN chapas de 1.50 por 0.80 para cerrados, en la fábrica "Riesgos Asfálticos", Estación Pamplona, Empalme del F. C. Plazaola.

CALZADOS: Preciosos modelos y calidad garantizada, a precios de ocasión. Pañería Iruña, calle Zapatería 15.

OCASION: Por un caso de urgencia vendería de verdadera ocasión, casa de campo, nueva, a ochocientos metros de la Plaza de Pablo Iglesias; de dos pisos. Baño y demás comodidades, con seis robadas de inmejorable terreno, a dos hermosas carreteras. Darán razón en la Administración de este periódico.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

REYES, el mejor regalo práctico, Paraguas Niño, grandes existencias, desde 3.25. Camisería Medina, Mayor, 7.

SE VENDE tractor "Deering", seminuevo, para informes en esta Administración.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana". Mayor 37.

REGALOS prácticos como Paraguas Niño 3.25, dejan siempre los Reyes. Camisería, Medina y Cia, Mayor, 7.

PARAGUAS Niño, desde 3.25, especialidad tejidos de color, puños fantasía. Camisería Medina y Cia, Mayor 7.

IBERIA, máquina de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones cintas y accesorios en general. A. Torio, Plaza de la Constitución 13-14 primero, Pamplona.

LA LEGITIMA "Limpiadora" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

OCASION: Se vende Fiat 503, cerrado 4 puertas, como nuevo y barato, y Wipert cabriolet 14 H. P. en muy buen estado. Dirigirse al Garage Silvio Astiz, Pamplona.

SE DESEAN vender 50 ovejas buenas con sus corderos, de 6 a 8 kilos y se cederán de diez en adelante. Dirigirse a Manuel Urrutia, Puente la Reina.

VIDES americanas, estacas, estaquillas y barbados, Rupestris de Lot, Riparia por Rupestris 3309. Esteban Deán, Villafranca, (Navarra).

FRONTON Moderno: Se venden dos mesas de Billar.

HERMOSA máquina de coser de bobina. Se dará barata. Jaraula, 3, Panadería.

## VARIOS

### Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparaciones de cubiertas y recauchutados. Talleres Vulcan. Paulino Obalero 18

PREPARACION mercantil a muy corto número de alumnos. Cálculos, Contabilidad, Documentación Archivo, etc. Ciudadela, 13, segundo.

MEDIDAS y arreglos finos, en Calzados Esparza. Máquina para alargar y ensanchar el calzado, San Antón, 15.

PEUGEOTISTAS no reparéis vuestros coches, sin antes consultar en el Garage Internacional. Reparación general del motor 5 H P con mecánicos especializados y garantizando el trabajo, 80 pesetas. Gran Stok de piezas de recambio Peugeot, a precios reducidísimos.

GARAGES individuales en la Avenida de Galán y García Hernández 15, por siete duros.

LECCIONES Contabilidad, Aritmética, Francés, Dibujo, Ortografía, etc. Dos profesores. Esclafeta, 29, segundo (antes Javier, 7).

# Herniados Quebrados

**AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS:** El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado **SR. TORRENT**, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni molesta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, lo debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista **SR. TORRENT** que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en **PAMPLONA** y en el **HOTEL PIRINEOS** únicamente el **JUEVES** próximo, día 7 del corriente, de 9 a 1 solamente.—En Tudela, el día 6 en el Hotel La Unión.—En Calahorra, el día 8 en el Hotel Espinosa, y en Logroño el día 9 en el Hotel París.— **NOTAS: ESPECIALIDAD** en fajas medicadas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: **UNION, 13 "CASA TORRENT"**.

## Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuable que no exceden de un metro de largo, para panadería e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutía. Dirigirse a **HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA**, o a su Administrador, en **ZUBIRI**.



## Cuotas

uniformes a medida  
San Miguel, 3 PAMPLONA

## EPILEPSIA

o ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS  
DE OCHOA  
Pidan prospecto  
Carretera de Chamartín, 37  
Apartado 694 - MADRID

## MARIÑO HUDER

Partos y enfermedades de la mujer  
José Alonso 2.-3.º dcha. PAMPLONA

## Carbones Gastaminza

Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado.  
Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis.  
Teléfono 2361

## Fanny

Lo más nuevo en CONSES  
Precios económicos  
San Nicolás, 1

## Luis Rouzaut

Óptico diplomado  
CHAPITELA, 21—PAMPLONA  
No equivocarse, núm. 21  
Cerca de la Plaza del Castillo

## Aviso al público

En casa de Viuda de Argal, Mercaderes 22 y Plaza del Mercado núm. 5 y 6, se vende:

	Plas.
Jamón ajeño, kilo...	12.00
Tocino fresco, kilo...	2.40
Costillas, kilo...	2.60
Cabezas, kilo...	0.90
Longaniza, kilo...	4.00
Mantea en rama, kilo...	2.40

y demás productos del cerdo, a precios sin competencia. Compre pernils y magros frescos.

## MUEBLES

Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Sillerías de Madera, Junco y Mimbrs  
**EXPOSICION PERMANENTE**  
Vidrios, Metales, Material eléctrico  
Mauricio Gubert, - Zapatería, 37, 39, 41, 48

## MUEBLES Elósegui

ECONOMICOS Y DE LUJO  
Almacenes: San Antón, 19  
Fábrica: Navas de Tolosa, 37

# PARA REYES

Haga regalos prácticos y económicos  
Podemos ofrecer a usted un grandioso surtido en

Perfumes, Pañuelos crespón, Carteras, Guantes, Corbatas, Camisas, Blusones señora, Jerseys de caballero, etc., etc.

Estupendo juego de **CORBATA** y **PAÑUELO** todo seda **4'50 pesetas**

Visite usted hoy

# CAMISERIA KASSY

Chapitela, núm 9

y encontrará las más altas novedades en todos los artículos



## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

### INDICACIONES

- 1 Diabetes
- 2 Albuminuria
- 3 Reuma, Artrismo
- 4 Anemia
- 5 Gonorrea
- 6 Nervios: Epilepsia
- 7 Tos ferina
- 8 Días dolorosas
- 9 Lombrices
- 10 Diarrea y enteritis
- 11 Obesidad, Parálisis
- 12 Depurativa sangre
- 13 Enfer. del estomago
- 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides
- 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma
- 16 Corazon, Riñones, Hígado, Vejiga
- 17 Estreñimiento
- 18 Ulcera estomago
- 19 Ulcera Vorticosa
- 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS  
Utilice Vd. el adjunto cupon hoy mismo, mandándolo en sobre cerrado, como impresos con sello de 2 cts

son la medicación natural, sana y eficaz que viene restando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.  
Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el **BOLETIN MENSUAL**  
«Lo que dicen los Curados», en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.  
Sirvese mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

# REYES

Una Radiola R. C. A. desde pesetas 650 a ... 16.000  
Otras marcas, también de garantía, desde pesetas... 350  
Un fonógrafo portable primera calidad, desde... 100  
Un cine Pathé gran proyección, desde... 100  
Una máquina para escribir marca "Corona" y otras más económicas, desde... 350  
Una sumadora para bolsillo, desde... 12  
Gran surtido en discos, últimas novedades, y en Películas Pathé para alquiler

## JOSE LES

Plaza del Castillo, 11 PAMPLONA

LA PROPAGANDA MAS ZIGZAG  
DE LA DE PrensA, PORQUE LLEGA  
A SITIOS INACcesIBLES PARA OTRA  
CLASE DE PROPAGANDA.

# La Voz de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas;  
seis meses, 12; un año, 24.  
Fuera de Navarra: Tres meses pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.  
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

## Conferencia dada en el Centro Vasco el pasado sábado por el abogado don José María Iribarren

**PRELUDIO LIRICO**  
Claudio Debussy, el músico poeta; el maestro del moderno impresionismo musical tiene un poema que of tocar hace año y que me dejó en los oídos y en el alma un regusto dulcísimo. Como el de uno de aquellos cuentos cuya fragancia ingenua perfumó los senderos de nuestra niñez; de aquellos cuentos de oro y marfil que uno quisiera oír de nuevo ¡tantas veces!...  
Se titula el poema "La Cathedrale engloutie". La Catedral sumergida (Ya el sol nombre encierra en sí un caudal de resonancias). Es su asunto una vieja leyenda no sé si de la Bretaña o de la Normandía. Leyenda de que al fondo de un lago yace una catedral sumergida. Una Catedral que un día se tragaron las aguas. Y que en las noches de luna clara se aparece emergiendo del fondo redonda, enorme y delicada. El poema comienza con unas notas claras, de cristal de aguas, palpitantes, goteadas de luna; de brumas que se desfilen sobrecoigidas ante la aparición. Luego, poco a poco, en medio de una niebla dulcemente sonora, se ve salir la mole inmensa, el poema de piedra, el espectro impotente de la Catedral sumergida. La expresión musical crece entonces hasta lo grandioso. Y en el silencio de la noche, estremecida de palidez de luna, suena el chorro sonoro de los caños del órgano y el clamor ancho de los fieles muertos que cantan... Y el son litúrgico hinche de nuevo el ámbito catedralicio y tiembla entre las naves inmensas y sube a los cielos como en una humareda de luz.  
Luego la música se apaga, se esfuma en ecos blandos de lejanía. Y

vuelve a sumergirse la Catedral. Y sólo queda de ella un rastro estremecido en las aguas. Un brillar sonoro de gotas de luna en la inquietud infinita del lago...  
Me acuerdo muchas veces de este poema de Debussy en estos días en que ando para venir a hablaros burga que te hurga en la entraña de nuestras Leyes viejas. Y es porque de sus páginas, de sus capítulos, de sus palabras llenas de primitiva reciedumbre surgida de la sal de lo que es muy viejo, se me aparece como en las aguas del lago de Bretaña toda la imagen de la Edad Media; imagen sugestiva aun por la misma bruma que la envuelve y la sonoridad lejana de sus ecos. ¡La Edad Media! He aquí otra palabra toda llena de resonancias. Y toda llena de contrastes. Edad viva y sencilla. Bárbara y creyente, "la de los pechos de acero y los corazones de cristal", la que el gran poeta Verlaine llamó con frase insuperable "la Edad enorme y delicada".  
¡LA EDAD MEDIA! La primera sugestión que este nombre despierta una visión aromada de poesía aprendida en libros de leyenda o en historietas del "B. O.". La de uno de aquellos castillos, altos, formidables, roqueros; arañando con los chapiteles de sus torres en el vientre de algodón de las nubes. Donde una princesita de cabellos de oro, de caperuzas en cucurucho, de luengo bríal de terciopelo, se consume de amor pálida como un cirio esperando su príncipe azul que ha de llegar una mañana a entregarle su corazón enamorado... Uno de aquellos castillos con su gran sala junto a la chimenea "donde hubiera cabido

holgadamente el asador de un olmo entero y el entero novillo de las bodas de Camacho. En torno a la hoguera los servidores del castillo desgranando el maíz. Calentándose en el escaño un frailecico de cogulla echada o algún peregrino de Compostela o de Rocamadour a los que la tormenta aceró al foso en demanda de albergue. En un rincón la castellana hila en silencio su rueca... Ya se ha oído, primero lejano, después más cerca, el cuerno de caza que anuncia la presencia del Señor. Ha rechinado el pesado rastrollo, ha caído el puente con estrépito, y el amo ha entrado rodeado de sus monteros seguido de sus perros de caza llevando en la enguantada mano el halcón favorito al que roca con vino junto a la lumbre. Luego las conversaciones ceden para escuchar algún fantástico relato de caza, alguna aventura de lejanos países o alguna maravillosa conseja que empuja hacia la claridad a los más medrosos...  
"Pensemos ahora en una catedral de la Edad Media.  
La ciudad dividida en barrios. Cada barrio, habitado por un gremio constituido por reglas heréticas y secretos de taller, transmitidos por tradición familiar de padres a hijos. Los vidrieros, en sus mullas, infunden en el vidrio la coloración mística de las piedras preciosas, como por encantamiento o arte de milagros; los plomeros emplanan los vidrios y casan las escamias de la techumbre con un primor que no hallará par en el porvenir; los tallistas imprimen en el roble, en el nogal o en el castaño diseños, ora devotos, ora satíricos y grotescos, como si manipulasen entre sus dedos la plástica docilidad de la cera; la informe piedra obedece al cincel del cantero y del esculor como la fantasía a los antojos del deseo; batidores y orificos sutilizan los metales más graves, hasta concederles la levedad de la nube o la cálida delgadez de los rayos del sol; broncistas, herreros y rejeros forjan a martillo bronce y hierro, obtienen misteriosas aleaciones, como adocinados por el propio Vulcano; los campaneros funden campanas gentiles como flores y les hacen hablar con la voz seráfica de las criaturas paradisíacas; pañeros y sederos tejen la lana en paños que desafiarán los rigores del tiempo y la seda en vellones de dos palos y brocados y brisados de oro y plata que serán pasmo de los hombres futuros; los tejedores tejen el lino eucarístico; los mercaderes traen de tierras remotas las materias primeras que han de trabajar los gremios. Ninguno de ellos trabaja para vivir. Todos viven para trabajar y ponen el alma en la obra que sale de sus manos. Trabajan, trabajan durante cien años, durante doscientos años, en erigir una catedral, en donde el alma colectiva se define y manifiesta por sinnúmero de unificados pormenores; las vidrieras emplomadas, las silleras de oro, los reblablos, los postigos, las piedras de las ojivas, pináculos y botareles, los cálices, las custodias, los candelabros, las puertas de bronce y las rejas del presbiterio, las campanas, anidadas en lo más encumbrado de la torre, las colgaduras, baldiquines, cortinajes y paños de altar; las ofrendas y devotivos de los fieles adinerados. La catedral es obra de todos. En el recinto de la catedral el alma de todos arde y se levanta en un vaho como el incendio votivo. Las naves resuenan con el

cántico de todos. Y al final la catedral gótica se eleva como dice un autor en impulso desesperado y agudo hacia el cielo, como enorme alarido de zozobra de unas gentes locas de fé que arrastran la vida clamando por la inmortalidad después de la muerte.  
La Edad Media, la época de las Cruzadas. Aquellas cruzadas a las que marchaban no sólo los guerreros, sino pueblos en masa, con mujeres y niños y bohemios y buhoneros. Llevados de un aire de aventura, encendidos de una fé loca y suicida... Que marchaban camino de la muerte, del hambre, de la peste, pero que llevaban como designio nada menos que rescatar del poder de los árabes, el sepulcro del Cristo...  
La Edad Media son también los monasterios. Aquellos monasterios a donde fué a buscar refugio toda la cultura de la época, y donde los monjes "enseñaron al pueblo, a labrar y a sembrar, tanto como a leer y escribir".  
Pero se acusa en este instante la necesidad de reducir los límites de nuestra visión en el espacio y en el tiempo. De circunscribirnos geográficamente a Navarra y ceñir la dimensión de lo medievo a un marco cronológico que nos sirva de fondo a la estampa oral. Urge por esto que nos detengamos un momento en el umbral de nuestra charla y hagamos lo que el gran vasco Ignacio aconseja en sus "Ejercicios" la composición de lugar". A la que, en este caso, tiene que preceder forzosamente una composición de tiempo.  
¿Cómo estaba Navarra cuando el Fuero se hizo?  
Nuestro Fuero General se compuso según hoy se asegura a mediados del siglo XIII, cuando era rey de nuestra tierra Teobaldo de Champaña, sobrino de Don Sancho el Fuerte.  
El 1234 murió en su castillo de Tudela aquel rey romántico que cazaba leones cuando anduvo en el Africa enamorado de la hija del Miramolin. Don Sancho el de las Navas a quien llaman el Fuerte porque era ancho, fornido, terrible. Cuenta Don Jaime de Aragón que cuando fué a Tudela a visitar (1231) se abrazaron y que era nuestro rey de tan aventajada estatura como él. Y nótese que don Jaime era el mejor mozo de Aragón, el que como Saúl bíblico "sobrepasaba del hombro arriba a cualquiera del pueblo". (Cuando se exhumaron los restos de Don Sancho de su tumba de Roncesvalles, envió un fúmur a los doctores Lafora y Simoneta para que bajo la base de aquel hueso calculasen la estatura aproximada del rey. Y su talla según los forenses tuvo que ser de un metro con noventa). Pues bien, Don Sancho canchero, avaro, misántropo y tan gordo que se avergonzaba de que las gentes le vieran, murió y entonces los navarros juraron por su rey a Teobaldo, conde de Champaña. Teobaldo, mozo aún, apuesto galante y poeta; enamorado de la reina viuda de Francia, la madre de San Luis. Dice de él el príncipe de Viana, que "era valiente Rey, alegre y gran cantador". Porque los jugadores de la Provenza cantaban sus canciones amorosas y él mismo se las acompañaba al instrumento. El fué quien hizo construir el castillo de Tiebas y quien como rezan las crónicas "trajo de la Champaña a Navarra" la natura de las buenas peras y manzanas porque amaba la buena fruta.  
(Continuará)

## Banquete homenaje a los presos políticos

Celebróse anteayer, domingo, en los locales que el Centro Vasco posee en la calle de Zapatería el banquete homenaje a los elementos nacionalistas ofrecido a los señores que, por izar la bandera de Navarra el día de San Francisco Javier, estuvieron en la prisión durante bastantes días.  
En lugar destacado, sentáronse los homenajeados, señores Mendioroz, Hualde, Muguro, Goiburru, Lecumberry y Cabasés, excusando su asistencia el señor Inza.  
Presidió el agapé el presbítero don Esteban P. Valencia.  
En dos largas mesas colocadas al efecto tomaron asiento más de un centenar de socios del Centro Vasco.  
El banquete, fué irrepresiblemente servido por la fonda de "Takolo", y durante él, reinó la alegría y buen humor propios en estas ocasiones.  
Don Umbelino Urmeneta, con cálidas frases, hizo el ofrecimiento del banquete y don Ramón de Goñi leyó las adhesiones que transcribimos a continuación:  
Los patriotas que suscriben de Orreaga y Auritz (Roncesvalles y Burguete) en el merecidísimo homenaje dedicado a los héroes del día de San Francisco de Javier, manifiestan que durante su prisión estuvieron completamente identificados y comprometidos a sus sentimientos patrióticos de ejemplares navarros; que por su liberación se les felicita "ex toto corde" y finalmente que se adhieren incondicionalmente a su gran fiesta del día 3 de enero. ¡Aurrera mutillak!—J. de Irigaray, Irigaraytar G. A. de Pérez, J. de Elxerria, J. de Elxeray, F. de Oyarbide, J. de Irigaray, A. de Elxerria, J. de Elxerria, M. de Lapazarán, P. de Irigoyen, E. de Auztegui, P. de Elxerria, M. de Oyarbide, S. de Osacar M. J. de Irigaray, Margarita Irigaray, L. de Esteban y Fabiola.  
Pamplona.—Ante mi imposibilidad de asistir al banquete homenaje que hoy se ofrece a los valientes abertzales que sufrieron persecución y cárcel por nuestra causa, haga llegar a ellos mi cariñosa adhesión con un firme deseo de que nuestra Patria recobre pronto sus perdidas libertades.—Julio R. de Oyaga.  
Espinal.—Al homenaje que se tributa a los valientes patriotas navarros, que tan alto supieron poner el nombre de la bandera de Navarra el día de San Francisco de Javier, sufriendo por ello prisión, se asocian con fervido entusiasmo sus compatriotas de Auritz-Berri.—C. de Jasso, F. de Villanueva, J. de Villanueva, S. de Villanueva, T. de Gilvelli, D. de Urtasun, F. de Pascual, S. de Irigoyen, M. de Villanueva, E. de Erro, P. de Urrutia, J. de Eliciola, J. de Martínez, M. de Zugarramundi y F. de Fuertes.  
Tafalla.—Euzko Elxea únese banquete homenaje, Gora Euzkadi.—Presidente, Narzábal.  
Bilbao.—Juventud Vasca de Bilbao abraza fraternal y entusiastamente

a los patriotas naparrarras que fueron encarcelados por izar bandera Navarra. Fundido en un solo anhelo, os saludamos con un Gora Euzkadi.—La Directiva.  
—X—  
Estella.—Unidos en espíritu con vosotros; fuisteis honrados persecución por amor Patria, enaltecido gloriosa bandera Navarra. Os enviamos nuestro fraternal y cordial saludo.—Irujo.  
—X—  
Elorrio.—Adhiérome gozoso al justiciero homenaje que hoy tributan a los valientes patriotas que en día San Francisco de Javier izaron la gloriosa bandera de Navarra.—Jesús de Zabala.  
—X—  
Aniz (Baztán).—Siéndome imposible acudir homenaje ruego me consideréis en espíritu con vosotros. Azkarate.  
—X—  
Estella.—Nacionalistas Lizarra se suman homenaje a los que sufrieron persecución por actos patrióticos.—Izarrar Buru Baztarrar.  
—X—  
¡NAVARRA POR SAN FRANCISCO!  
A vosotros, los patriotas entusiastas y de ley, los navarros de mi Patria, de noble y firme alitve; los que habéis sufrido cárcel proclamando nuestra Fe, recibid mi enhorabuena, la que, en un abrazo fiel, os envía mi alma entera con amor y con placer. Soy un hijo de Navarra —¡qué más honra ni más prez!— soy un hijo que ha sentido palpar todo su ser de coraje sin medida ante el odio tan cruel que enemigos de esta tierra, de su fama y de su bien, de su Historia esplendorosa cual brillante amanecer, de sus santas tradiciones, de sus Fueros, ¡de su Fe!, hoy nos tienen con más furia y más ímpetu que ayer, con más deseos de muerte, de muerte por hambre y sed, cuando estamos renaciendo con arrollador poder!... Soy un navarro que adora la cuna de su niñez, y mi corazón saltóse con inmenso gozo, al ver mi bandera idolatrada ondear sobre el pavés del halcón de nuestra Casa, el día gradioso en que celebráramos la Fiesta, de San Francisco Javier, bandera que unos valientes abertzales, en "tropol", alzaron, ¡para vergüenza de quien la debió poner!... Soy un navarro del pueblo que sintió el llanto correr por sus mejillas, de rabia, de indignación hecha hiel, cuando asombrado mirase arrancar y escarnecer nuestra enseña sacrosanta con cobarde avilantez, y quemarla cual si fuera un mal trapo o un papel, ¡y era el pedón de la flaza que más se debe querer! Pero esos que tal hicieron, aunque vuelvan a nacer, no serán hermanos nuestros, ¡les negamos tal merced! Os repito, amigos míos, mi sincero parabién. Satisfechos y orgullosos mostramos siempre podréis de haber estado en la cárcel por salir a defender la gran causa de Navarra, la gran causa de su Fe. Y ahora, navarros, hermanos: todos alerta y en pie. A formar nuestra cruzada, llevando por lema fiel "Navarra por San Francisco, ¡San Francisco de Javier!"  
ARALAR  
Iruña, 3 de enero de 1932.  
—X—  
Al final, se levantó Gaspar de Lankunberri, quien en nombre de los presos, pronunció sentidas palabras de agradecimiento hacia quienes no sólo les obsequian hoy con este acto simpático sino a cuantos se unieron a ellos en los días de la cárcel, abundando en patrióticas consideraciones para que Navarra sepa defender su derecho hasta la muerte. Estas palabras tan sentidas y de las cuales no podemos decir más por falta de espacio, fueron calorosamente subrayadas por la concurrencia.  
[Excusamos decir que los señores Urmeneta, Lecumberry y Goñi fueron aplaudidísimos.  
En resumen: fué un acto simpatísimo, de adhesión al gesto viril de los entusiastas patriotas el día de nuestro glorioso Patrono San Francisco Javier.]

## Cotización de valores

MADRID		BILBAO	
Telefonemas de la Vasconia		Telefonemas del Crédito Navarro	
	DIA 31	DIA 4	
<b>VALORES DEL ESTADO</b>			
4% Interior	67,00	65,50	
4% Exterior			
4% Amortizable			
5% Idm. 1920	86,50	86,00	
5% Idm. 1917		81,00	
5% Idm. 1926			
5% Idm. 1917 sin.	90,70	89,50	
5% Idm. 1927 con.	76,50	76,00	
4 1/2% Idm. 1928			
5% Idm. 1923	68,00	67,25	
4% Idm. 1928			
C. B. Hipotecario	4%		
Idm.	81,75	82,50	
Idm.	95,00	95,50	
Deuda Ferroviaria	5%		
Idm.	4 1/2%		
Tesoro Austriaco	6%		
Empio Argentino	6%		
Marruecos	6%		
Cédulas Argentinas	6%		
<b>ACCIONES</b>			
Banco de España	470	485	
Banco Hipotecario			
B. Hispano Americano			
B. Español de Crédito			
Banco Central			
B. E. Río de la Plata			
C. Arrendataria Tabacos		176,00	
S. Española Explosivos	560	547	
Chades		402,50	
Preferentes Azucareras			
Ordinarias Idm.	52,75	52,00	
F. C. Norte de España	285	273	
F. C. M. Z. A.	185	176	
Duro Felguera			
Compañía de tranvías			
Telefónica preferentes			
<b>VALORES EXTRANJEROS</b>			
Conferencia de "La Voz"			
<b>MONEDAS</b>			
	DIA 2	DIA 4	
Francos	45,50	46,50	
Libras	40,10	40,85	
Duros	11,86	11,86	
Francos ulzos	281,32	291,30	
Marco turo	2,52	2,82	
E. Belga (oro)		165,00	
Francos belga	23,00	33,00	
Liras	60,30	60,15	
Peso argentino			
Peso chileno			
Coronas checas	35,20	35,30	
Fiorines	4,76	4,765	

Un aspecto del banquete celebrado anteayer en el Centro Vasco de esta capital en homenaje a los presos políticos (Foto Gerardo Zaragüeta).

### CARBONES

Nulas, antracitas, coque  
LUIS REVESTIDO SAGARDOT  
Sarriena, 24.—Telf. 2214  
PAMPLONA

### E Rubio

DENSI SIA  
Plaza de la República, 27-1.º

Nada mejor para fortalecer a los cerebros valientes y débiles, que el vino ORUB del doctor Aristegui.

### Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES PROXIMAS SALIDAS

Linea de Cuba-Méjico	Linea de Brasil-Plata
22 Enero, vapor «Habana»	5 Enero, vapor «Argentina»
22 Febrero, vapor «Cristóbal Colón»	5 Febrero, vapor «Uruguay»
Linea de Cuba-New-York	Linea de Pto. Rico-Venezuela, Colombia
7 Enero, vapor «M. de Comillas»	25 Enero, vapor «Magallanes»
7 Febrero, vapor «Manuel Amós»	25 Febrero, vapor «Juan S. Elcano»

Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardot Sarriena, 24-Tel. 2214 PAMPLONA

# TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO